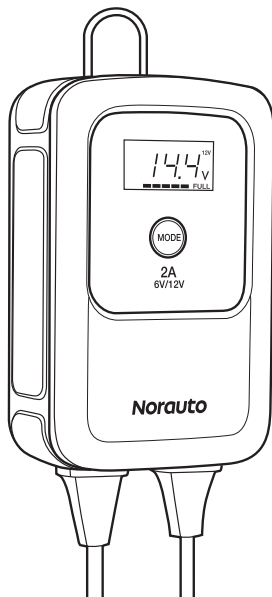


Norauto

FR - CHARGEUR POUR MOTOS
DE - BATTERIELADEGERÄT FÜR
MOTORRÄDER
NL - LADER VOOR
MOTORFIETSEN
ES - CARGADOR PARA
MOTOCICLETAS
EN - CHARGER
IT - CARICATORE PER MOTO
PT - CARREGADOR PARA
MOTOS

2A

ART: 3501369728484



FR - Manuel d'utilisation et informations sur la sécurité
DE - Hinweise zur Bedienung und Sicherheit
NL - Handleiding en veiligheidsinformatie
ES - Manual e información en materia de seguridad
EN - Manual and security information
IT - Manuale e informazioni di sicurezza
PT - Manual e informações de segurança



FR - Contenu de l'emballage	3
DE - Inhalt der Verpackung	15
NL - Inhoud van het pakket	27
ES - Contenido del embalaje	39
EN - Contents of the package	51
IT - Contenuto dell'imballaggio	63
PT - Conteúdo da embalagem	75



FR - Conseils de sécurité	5
DE - Sicherheitshinweise	17
NL - Veiligheidstips	29
ES - Consejos de seguridad	41
EN - Safety instructions	53
IT - Consigli di sicurezza	65
PT - Conselhos de segurança	77



FR - Conseils d'utilisation	10
DE - Nutzungshinweis	22
NL - Raadgeving gebruik	34
ES - Consejos de uso	46
EN - Tip for use	58
IT - Consigli d'uso	70
PT - Conselhos de utilização	82



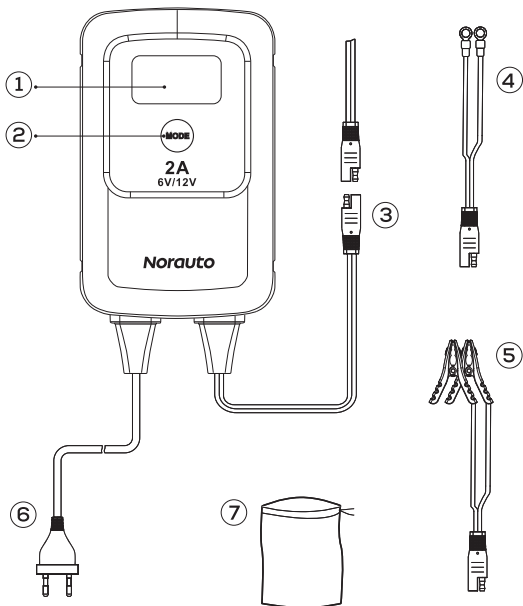
FR - Entretien et maintenance	13
DE - Pflege und Wartung	25
NL - Onderhoud en Verzorging	37
ES - Cuidados y mantenimiento	49
EN - Care and maintenance	61
IT - Cura e manutenzione	73
PT - Cuidado e manutenção	85



FR - Dépannage	13
DE - Fehlersuche	25
NL - Probleemoplossing	37
ES - Resolución de problemas	49
EN - Troubleshooting	61
IT - Risoluzione dei problemi	73
PT - Resolução de problemas	85



FR - Spécifications techniques	14
DE - Technische Daten	26
NL - Technische Gegevens	38
ES - Información técnica	50
EN - Technical data	62
IT - Dati tecnici	74
PT - Dados técnicos	86



① Écran LCD

② Bouton MODE

③ Connecteur du chargeur

④ Cèllets de sortie

⑤ Pinces de sortie

⑥ Prise d'alimentation CA

⑦ Sac



BATTERY
CAPACITY
UP TO
40Ah

6V
12V



LEAD-ACID/AGM
EFB / LITHIUM

	Ce produit est conforme à toutes les exigences réglementaires de base applicables de l'UE.
	Collecte sélective des déchets électriques et électroniques. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. S'adresser aux autorités locales ou au revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.
	AVERTISSEMENT : afin de réduire les risques de blessures, lire ce manuel d'utilisation.
	Cet appareil comporte une double isolation et ne nécessite donc pas de mise à la terre. Toujours s'assurer que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
IP65	Résistance à la poussière et à la pluie.
T1A	L'appareil est équipé d'une liaison fusible à retardement de 1A.

AVANT-PROPOS

Félicitations pour votre nouvel achat ! Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Respectez tous les avertissements. Si vous confiez l'appareil à quelqu'un, veuillez également lui remettre cette notice d'emploi. Veuillez garder le manuel à portée de main pour des références ultérieures.

UTILISATION PRÉVUE

Le chargeur Norauto 2A est destiné à la charge des batteries au plomb 6V ou 12V, y compris les batteries AGM, EFB et LiFePo4. Il s'agit d'un chargeur de batterie entièrement automatique à plusieurs étapes qui délivre un courant de 2A. Il est doté d'un indicateur de polarité inverse, d'une protection contre les courts-circuits et d'une protection contre la surchauffe.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Avant la charge, lire les instructions.

IP65

L'appareil est certifié IP65, c'est-à-dire qu'il résiste à la poussière et à la pluie. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.



Déconnecter l'alimentation avant de brancher ou de débrancher les connexions sur la batterie.



MISE EN GARDE : gaz explosif. Éviter les flammes et les étincelles. Assurer une aération suffisante pendant la charge.



- Utiliser cet appareil comme décrit dans cette notice d'emploi. Le fabricant ou le distributeur ne sauraient être tenus pour responsables d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou de son utilisation en violation des instructions contenues dans ce manuel.



- Ne jamais essayer de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit. Les modifications peuvent entraîner des dommages sur l'appareil, matériels ou corporels, pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité.



- **AVERTISSEMENT** : les véhicules peuvent être équipés de systèmes électriques et électroniques (par exemple : systèmes de gestion du moteur, téléphones mobiles) susceptibles d'être endommagés en cas d'exposition à des tensions de démarrage élevées ou des tensions maximales. Avant de brancher l'appareil sur le véhicule, lire le manuel d'utilisation du véhicule pour s'assurer qu'il prend en charge le système de charge externe.



- **AVERTISSEMENT** : le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut provoquer un risque de choc électrique, d'incendie et/ou des blessures aux personnes.



- Respecter les instructions relatives au branchement et au débranchement des câbles du chargeur de batterie ou des bornes de la batterie.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant ! Ils peuvent endommager l'appareil et/ou provoquer des blessures.



- **DANGER D'ÉTOUFFEMENT** : garder le matériel d'emballage hors de la portée des enfants.

- **Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.**
- **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**
- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



- **DANGER** : ne pas utiliser cet appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.



- Ne pas s'approcher des flammes nues, des surfaces chaudes et des zones exposées aux étincelles en cours d'utilisation de cet appareil. Ne pas fumer lorsque l'appareil est utilisé.



- **Placer la batterie dans un endroit bien ventilé pendant la charge.**



- Garder l'appareil au sec. Ne pas exposer cet appareil à des égouttements d'eau ou à des éclaboussures.



- Garder tout contenant avec un liquide à l'abri de l'appareil. Ne pas couvrir cet appareil avec des objets tels que des journaux, torchons, rideaux, etc.



- Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons du soleil ni à de fortes chaleurs.

- Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre de la table ou toucher les surfaces chaudes.



- Pour réduire le risque de dommages sur la prise électrique ou le cordon, tirer toujours sur la fiche et non sur le cordon pour débrancher l'appareil.



- Ne pas utiliser l'appareil avec le câble ou les pinces endommagés.

- **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.**



- Ne pas modifier le cordon d'alimentation ni la fiche. Contacter un technicien qualifié si le cordon d'alimentation et/ou la fiche ne correspondent pas aux installations électriques.

- N'utiliser la rallonge qu'en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner des risques d'incendie et d'électrocution.



- Éviter tout contact entre les pinces rouges et noires, cela peut provoquer des étincelles, une explosion et des dommages.

- Avant d'effectuer tout câblage électrique, vérifier que :

- L'appareil et ses composants ne sont pas endommagés. Dans ce cas-là, ne pas utiliser l'appareil et le rapporter au revendeur pour toute inspection et réparation.
- La tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de vos installations électriques.



- Installer le chargeur aussi loin de la batterie que les câbles le permettent.



- Des gaz explosifs peuvent se former près du sol. Par conséquent, installer le chargeur aussi haut que possible au-dessus du sol.



- Ne pas démonter l'appareil soi-même. Confier tout désassemblage, vérification ou réparation uniquement à un technicien qualifié.
- Ne pas ouvrir l'enveloppe du boîtier de l'appareil. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.



- Ne pas installer le chargeur sur la batterie ou au-dessus de celle-ci.
- **Connecter en premier la borne de la batterie libre au châssis. Connecter l'autre borne sur le châssis, loin de la batterie et des conduits de carburant.**

Connecter ensuite le chargeur de batterie au secteur. Une fois la charge terminée, débrancher le chargeur de batterie du secteur. Débrancher ensuite la connexion au châssis, puis à la batterie.



- Il n'est pas prévu d'installer l'appareil dans une caravane.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES BATTERIES

- **MISE EN GARDE**: risque concernant les mélanges gazeux explosifs.

Travailler à proximité d'une batterie au plomb-acide est dangereux. Les batteries génèrent des gaz explosifs lors de leur utilisation normale. Par conséquent, lire impérativement et systématiquement ce manuel avant d'utiliser le chargeur de batterie pour suivre les instructions qu'il contient.



- Vérifier que la batterie peut être rechargée à l'aide de ce chargeur. Consulter à cet effet le manuel d'instructions du fabricant de la batterie.
- Vérifier que le taux de charge initial n'excède pas les exigences du fabricant de la batterie.



- Ne jamais utiliser la batterie pendant la charge! Ne jamais démarrer le véhicule pendant la charge.

- **Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.**



- Ne jamais essayer de charger une batterie gelée!



- Porter des lunettes de protection complète et des vêtements appropriés pour se protéger de contacts avec le fluide de la batterie. Éviter de se toucher les yeux lors de l'utilisation d'une batterie. De l'acide ou des particules acides ou corrosives peuvent pénétrer dans vos yeux.



- Se débarrasser des objets personnels en métal tels que bagues, bracelets, colliers et montres lors de l'utilisation d'une batterie au plomb-acide. Rester très prudent en réduisant les risques de chute d'objets métalliques sur la batterie. Cela peut causer des étincelles ou un court-circuit de la batterie ou d'autres pièces électriques et entraîner une explosion ou des brûlures graves.



- **DANGER** : dans certaines circonstances, des liquides peuvent s'échapper de la batterie. Ils peuvent provoquer irritations et/ou brûlures. Éviter tout contact avec ces liquides. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement la région concernée avec de l'eau. Si de l'acide est entré en contact avec les yeux, cesser de travailler et les rincer abondamment avec de l'eau froide. Consulter immédiatement un médecin.
- Veiller à mettre correctement au rebut les batteries usagées. Lire la section « Mise au rebut du produit » de ce manuel pour en savoir plus sur le recyclage et la protection de l'environnement.
- Respecter les spécifications techniques des batteries à charger, ainsi que les recommandations spécifiques respectives (par exemple: comment installer et connecter la batterie, le taux de charge, etc.) concernant celles-ci.
- **AVERTISSEMENT** : ne pas recharger les batteries sèches couramment utilisées dans les appareils ménagers, car cela peut causer un incendie et des dégâts corporels.
- Cet appareil doit être utilisé exclusivement sur des batteries de véhicules automobiles d'une tension de 6V CC ou 12V CC. Ne pas connecter l'appareil à d'autres types de systèmes (24V CC, etc.).



ÉCRAN LCD

Symbole	Explication
88.8_v	Indique la tension de charge de la batterie du véhicule
6V	Pour charger des batteries au plomb standard de 6V
12V	Pour charger des batteries au plomb standard de 12V
12V A/E	Pour charger des batteries AGM ou EFB de 12V
12V Li	Pour charger des batteries LiFePo4 de 12V
FULL	La batterie est entièrement chargée
	Indique l'état de charge de la batterie du véhicule
Symboles d'erreur	
	Clignotement : Aucune connexion Connexion défectueuse Inversion de polarité Vérifier que les pinces sont correctement connectées.
	Le voyant est fixe et l'avertisseur sonore retentit : Batterie défectueuse La batterie est en mauvais état et peut nécessiter un remplacement. Tension élevée Une mauvaise tension est peut-être sélectionnée par exemple en chargeant une batterie de 12V en mode 6V ou une batterie de 24V en mode 12V.
	Le voyant est fixe et l'avertisseur sonore retentit : Température élevée La température à l'intérieur du chargeur est trop élevée. Débrancher le chargeur et attendre au moins 2h. Rebrancher ensuite et commencer la charge.

CHARGE DE LA BATTERIE

MISE EN GARDE

- Ce système d'alimentation doit être utilisé **uniquement** sur les véhicules équipés d'un système de batterie 6V CC ou 12V CC.
- Si le mode de charge 12V est réglé accidentellement pour charger une batterie 6V, le chargeur sera réglé sur la charge d'une batterie 12V et poursuivra la charge. Cela risque d'endommager la batterie! Vérifier la tension avant de la connecter.

Une fois le chargeur branché et alimenté, et en mode veille, si la tension indique 0V, cela signifie que le mode de charge n'est pas sélectionné.

Sélectionner correctement le type de batterie (au plomb, AGM/EFB, LiFePo4). La sélection d'un mode incorrect peut entraîner une charge incomplète de la batterie, voire l'endommager.

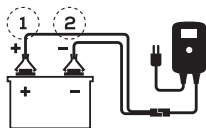
- Avant de débrancher le chargeur, débrancher d'abord la prise d'alimentation CA, retirer le clip du châssis du véhicule, puis retirer le clip de la borne de la batterie. Ne pas charger la batterie lorsque le moteur est en marche.

FONCTIONNEMENT

- 1 Connecter le chargeur à la batterie.

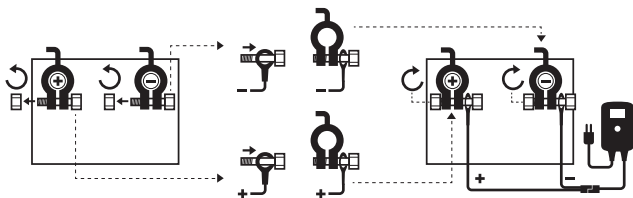
Méthode A - Connexion à la batterie à l'aide des pinces

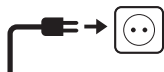
Brancher d'abord la borne + puis ensuite la borne -



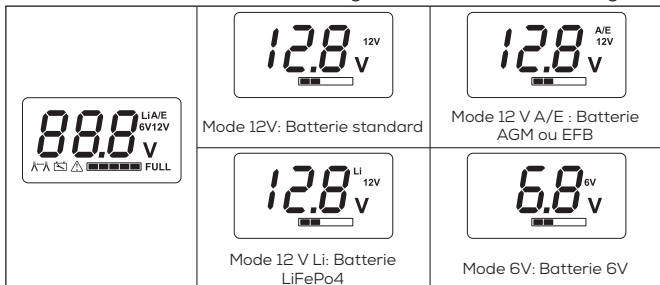
Éloigner le plus possible le chargeur de la batterie à recharger.

Méthode B - Connexion à la batterie à l'aide des œillets





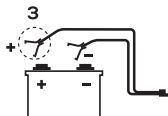
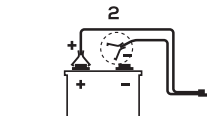
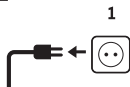
Appuyer sur MODE pour lancer et sélectionner le mode de charge.
Appuyer sur le bouton pour avancer d'une étape à la fois. Une fois le mode voulu sélectionné, attendre 2 s. Le chargeur commence alors la charge.



- 3** Arrêter la charge à tout moment en appuyant sur MODE pour revenir en mode veille.



- 4** Débrancher le chargeur de batterie de la batterie.



Il n'est pas nécessaire de déconnecter le connecteur à chaque charge.

FONCTION MÉMOIRE

Ce chargeur est doté d'une fonction mémoire. Le mode sélectionné en dernier est repris lors de la prochaine connexion du chargeur.



Après chaque utilisation, nettoyer les pinces du chargeur de batterie. Veiller à éliminer tout liquide de batterie susceptible de provoquer la corrosion des pinces en cuivre.

Nettoyer l'extérieur du chargeur à l'aide d'un chiffon doux et, si nécessaire, d'une solution savonneuse douce.

Garder les cordons du chargeur légèrement enroulés pendant le rangement afin d'éviter qu'ils ne soient endommagés.

Stockage : stocker toujours le produit dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité. Pour éviter tout accident, veiller à ce que le produit ne soit pas à la portée des enfants.



Si un problème technique apparaît avec le chargeur de batterie, se référer au tableau ci-dessous pour obtenir de l'aide.

Si les solutions ci-dessous ne résolvent pas le problème, retourner le produit au lieu d'achat pour qu'il soit inspecté par le service après-vente.

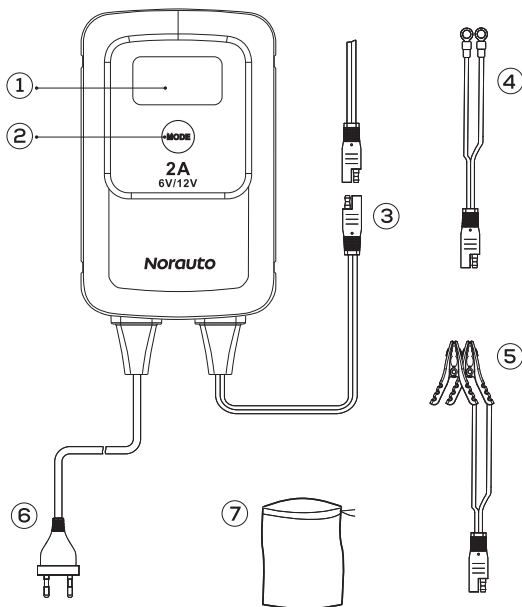
Ne jamais essayer de réparer ou de modifier l'appareil par soi-même.



Problème	Cause possible	Solution
Le chargeur ne fonctionne pas	Le niveau de tension de la batterie est inférieur à 2V	La tension de la batterie est trop faible et elle ne peut pas être rechargée. Remplacer la batterie.
	La fiche n'est pas bien connectée à la prise de courant	Vérifier et brancher fermement la fiche d'alimentation électrique à la prise de courant
	Les câbles sont endommagés	Contacter le service après-vente ou un technicien professionnel pour l'inspection et la réparation
	Mauvais raccordement entre les connecteurs	Raccorder à nouveau les connecteurs
	Inversion de polarité	Reconnecter les pinces ou les œillets
	Votre système électrique rencontre quelques problèmes	Faire vérifier le système électrique par un technicien professionnel



Modèle n°	3501369728484
Tension d'entrée	220 - 240V CA, 50Hz
Courant de charge	2A
Type de batteries	6V & 12V
Capacité de la batterie	Jusqu'à 40Ah
Types de batteries	Au plomb, EFB, AGM, LiFePo4
Indice IP	IP65
Température de fonctionnement	De -20 à 40°C



- ① LCD-Display
- ② MODUS-Knopf
- ③ Anschluss für das Ladegerät

- ④ Ausgangsösen
- ⑤ Ausgangsklemmen
- ⑥ AC-Netzstecker
- ⑦ Behälter



BATTERY
CAPACITY
UP TO
40Ah

6V
12V



LEAD-ACID/AGM
EFB / LITHIUM



Dieses Produkt entspricht allen in der EU geltenden regulatorischen Vorschriften.



Getrennte Sammlung elektrischer und elektronischer Abfälle.
Die elektrischen Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/UE für die Abfälle elektrischer und elektronischer Materialien und die Ausführung in nationalem Recht, müssen die gebrauchten elektrischen Produkte separat gesammelt und an zu diesem Zweck vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder den Händler, um sich über das Recycling beraten zu lassen.



WARNUNG: Zur Verringerung des Verletzungsrisikos lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung.



Dieses Gerät verfügt über eine doppelte Isolierung und muss daher nicht geerdet werden. Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.

IP65

Staub- und regenfest.

T1A



Das Gerät ist mit einer verzögerten 1-A-Sicherungsverbindung ausgestattet.

VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Neukauf! Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Beachten Sie alle Warnungen. Wenn Sie das Gerät weitergeben, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie das Handbuch bitte zum späteren Nachschlagen griffbereit auf.

VERWENDUNGSZWECK

Das Norauto 2A-Ladegerät ist für das Laden von 2V- oder 12V-Bleibatterien bestimmt, einschließlich AGM-, EFB- und LiFePo4-Batterien. Es handelt sich um ein vollautomatisches, mehrstufiges Batterieladegerät. Es liefert einen Strom von 2 A. Er verfügt über eine Anzeige für umgekehrte Polarität, einen Kurzschlusschutz und einen Überhitzungsschutz.



SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor dem Aufladen die Anleitung.

IP65

Das Gerät ist nach IP65 zertifiziert, d. h. es ist staub- und regenfest. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.



Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie den Stecker an die Batterie anschließen oder von ihr trennen.



VORSICHT: Explosives Gas. Flammen und Funken vermeiden. Sorgen Sie während des Ladens für eine ausreichende Belüftung.



- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Der Hersteller oder der Händler haften nicht für die unsachgemäße Verwendung des Geräts oder für die Verwendung des Geräts entgegen den Anweisungen in dieser Anleitung.



- Versuchen Sie niemals, das Gerät auf irgendeine Weise zu verändern. Änderungen können zu Sach- oder Personenschäden am Gerät führen, für die der Hersteller keine Haftung übernimmt.



- **WARNUNG:** Fahrzeuge können mit elektrischen und elektronischen Systemen ausgestattet sein (z. B. Motormanagementsysteme, Mobiltelefone), die beschädigt werden können, wenn sie hohen Start- oder Überspannungen ausgesetzt sind. Vor dem Anschluss des Geräts an das Fahrzeug sollten Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugs lesen, um sicherzustellen, dass es das externe Ladesystem unterstützt.



- **WARNUNG:** die Nichtbeachtung der Sicherheits- und Gebrauchshinweise kann zu einem elektrischen Schlag, einem Brand und/oder Verletzungen von Personen führen.



- Beachten Sie die Anweisungen zum Anschließen und Abnehmen der Kabel des Batterieladegeräts oder der Batteriepole.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird! Dies kann das Gerät beschädigen und / oder Verletzungen verursachen.



- **ERSTICKUNGSGEFAHR:** Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- **Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts gegeben wurden und sie sich der damit verbundenen Risiken bewusst sind.**
- **Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.**

- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



- **GEFAHR:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen oder bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.



- Halten Sie sich während des Gebrauchs dieses Geräts von offenen Flammen, heißen Oberflächen und funkengefährdeten Bereichen fern. Rauchen Sie nicht, wenn Sie das Gerät verwenden.



• Positionieren Sie die Batterie während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort.



• Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf. Setzen Sie dieses Gerät nicht tropfendem oder spritzendem Wasser aus.



• Halten Sie alle Behälter mit Flüssigkeit vom Gerät fern. Decken Sie dieses Gerät nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Geschirrtüchern, Vorhängen usw. ab.



• Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder großer Hitze aus.

• Lassen Sie das Netzkabel nicht vom Tisch herunterhängen oder heiße Oberflächen berühren.



• Um das Risiko einer Beschädigung des Steckers oder des Kabels zu verringern, ziehen Sie das Gerät immer am Stecker und nicht am Kabel aus der Steckdose.



• Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder beschädigten Klemmen.

• Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder Personen mit ähnlicher Qualifikation ausgetauscht werden, um Gefahr zu vermeiden.



• Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzkabel oder am Stecker vor. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker, wenn das Netzkabel und/oder der Stecker nicht den elektrischen Installationen entsprechen.

• Verwenden Sie das Verlängerungskabel nur, wenn es absolut notwendig ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann zu Brand- und Stromschlaggefahr führen.



• Vermeiden Sie den Kontakt zwischen der roten und der schwarzen Klemme, da dies zu Funkenbildung, Explosion und Schäden führen kann.

• Bevor Sie eine elektrische Verkabelung vornehmen, vergewissern Sie sich, dass:

- das Gerät und seine Bestandteile nicht beschädigt sind. Verwenden Sie das Gerät in diesem Fall nicht und bringen Sie es zur Inspektion und Reparatur zum Händler zurück.
- Die auf dem Typenschild angegebene Spannung entspricht der Spannung Ihrer elektrischen Anlagen.



• Installieren Sie das Ladegerät so weit von der Batterie entfernt, wie es die Kabel zulassen.



- In Bodennähe kann sich explosives Gas bilden. Bringen Sie das Ladegerät daher so hoch wie möglich über dem Boden an.



- Bauen Sie das Gerät nicht selbst auseinander. Lassen Sie die Demontage, Überprüfung oder Reparatur nur von einem qualifizierten Techniker durchführen.
- Öffnen Sie nicht die Gehäuseshülle des Geräts. Es enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.



- Bringen Sie das Ladegerät nicht auf oder über der Batterie an.

- **Verbinden Sie als Erstes den Pluspol der Batterie mit dem entsprechenden Batteriepol. Verbinden Sie dann den Minuspol mit dem Fahrgestell, in einem ausreichenden Sicherheitsabstand von der Batterie und den Kraftstoffleitungen.**

Stecken Sie anschließend das Netzkabel des Ladegeräts in die Steckdose. Ziehen Sie das Stromkabel des Ladegeräts heraus, wenn der Ladevorgang vollständig durchgeführt wurde. Trennen Sie dann die Kabelverbindung zum Fahrgestell und anschließend die Kabelverbindung zum Batteriepol.



- Die Aufstellung des Geräts in einem Wohnwagen ist nicht vorgesehen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

- **VORSICHT:** Gefahr in Bezug auf explosive Gasgemische. Die Arbeit in der Nähe von Blei-Säure-Batterien ist gefährlich. Batterien erzeugen bei normalem Gebrauch explosive Gase. Lesen Sie daher vor der Verwendung des Batterieladegeräts unbedingt und systematisch diese Anleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.



- Stellen Sie sicher, dass die Batterie mit diesem Ladegerät aufgeladen werden kann. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung des Batterieherstellers.
- Stellen Sie sicher, dass die Anfangsladegeschwindigkeit die Anforderungen des Batterieherstellers nicht überschreitet.



- Benutzen Sie die Batterie niemals während des Ladevorgangs! Starten Sie das Fahrzeug niemals während des Ladevorgangs.

• **Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.**



- Versuchen Sie niemals, einen gefrorenen Akku zu laden!



- Tragen Sie eine Vollsichtschutzbrille und geeignete Kleidung, um sich vor dem Kontakt mit der Batterieflüssigkeit zu schützen. Vermeiden Sie Augenkontakt bei der Verwendung einer Batterie. Säure oder säurehaltige oder ätzende Partikel können in Ihre Augen gelangen.



- Legen Sie bei der Verwendung einer Blei-Säure-Batterie persönliche Gegenstände aus Metall wie Ringe, Armbänder, Halsketten und Uhren ab. Seien Sie besonders vorsichtig, um das Risiko zu verringern, dass Metallgegenstände auf die Batterie fallen. Dies kann zu Funkenbildung oder einem Kurzschluss der Batterie oder anderer elektrischer Teile führen und eine Explosion oder schwere Verbrennungen zur Folge haben.



- **GEFAHR:** unter bestimmten Umständen können Flüssigkeiten aus der Batterie austreten. Sie können Reizungen und/oder Verbrennungen verursachen. Vermeiden Sie den Kontakt mit diesen Flüssigkeiten. Bei versehentlichem Kontakt den betroffenen Bereich sofort mit Wasser ausspülen. Wenn Säure in die Augen gelangt ist, stellen Sie die Arbeit ein und spülen Sie die Augen mit reichlich kaltem Wasser. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Entsorgung der verbrauchten Batterien. Lesen Sie den Abschnitt „Entsorgung des Produkts“ in dieser Anleitung, um mehr über Recycling und Umweltschutz zu erfahren.
- Beachten Sie die technischen Angaben der aufzuladenden Batterien sowie die jeweiligen spezifischen Empfehlungen (z. B.: wie man die Batterie einsetzt und anschließt, die Laderate usw.) zu den Batterien.
- **WARNHINWEIS:** laden Sie keine Trockenbatterien auf, die üblicherweise in Haushaltsgeräten verwendet werden, da dies zu Bränden und Personenschäden führen kann.
- Dieses Gerät darf nur mit Autobatterien mit einer Spannung von 6 V Gleichstrom oder 12 V Gleichstrom verwendet werden. Schließen Sie das Gerät nicht an andere Arten von Systemen an (24 V Gleichstrom usw.).



LCD-DISPLAY

Symbol	Erklärung
	Zeigt die Ladespannung der Fahrzeugbatterie an
6V	Zum Laden von Standard-Bleibatterien mit 6 V
12V	Zum Laden von Standard-Bleibatterien mit 12V
12V A/E	Zum Laden von 12-V-AGM- oder EFB-Batterien
12V Li	Zum Laden von 12-V-LiFePo4- Batterien
FULL	Die Batterie ist vollständig geladen
	Zeigt den Ladezustand der Fahrzeugbatterie an
Fehlersymbole	
	Blinkend: Keine Verbindung Defekte Verbindung Polaritätsumkehr Überprüfen Sie, ob die Klemmen richtig angeschlossen sind.
	Die Anzeige leuchtet dauerhaft und das Warnsignal ertönt : Defekte Batterie Die Batterie ist in schlechtem Zustand und muss möglicherweise ausgetauscht werden. Erhöhte Spannung Möglicherweise wurde eine falsche Spannung gewählt, z. B. beim Laden einer 12-V-Batterie im 6-V-Modus oder einer 24-V-Batterie im 12-V-Modus.
	Die Anzeige leuchtet dauerhaft und das Warnsignal ertönt: Erhöhte Temperatur Die Temperatur im Inneren des Ladegeräts ist zu hoch. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und warten Sie mindestens zwei Stunden. Schließen Sie danach den Stecker wieder an und beginnen Sie mit dem Ladevorgang.

BATTERIELADUNG

WARNHINWEIS

- Dieses Stromversorgungssystem darf **nur** in Fahrzeugen verwendet werden, die mit einem 6-V-Gleichstrom- oder 12-V-Gleichstrom-Batteriesystem ausgestattet sind.
- Wenn der 12-V-Lademodus versehentlich auf das Laden einer 6-V-Batterie eingestellt wird, wird das Ladegerät auf das Laden einer 12-V-Batterie eingestellt und fährt mit dem Ladevorgang fort. Dies kann die Batterie beschädigen! Prüfen Sie vor dem Anschluss die Stromspannung.

Wenn das Ladegerät angeschlossen und mit Strom versorgt ist und sich im Standby-Modus befindet und die Spannung 0 V anzeigt, ist der Lademodus nicht ausgewählt.

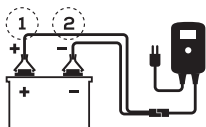
Wählen Sie den Batterietyp richtig aus (Blei, AGM/EFB, LiFePo4). Die Auswahl eines falschen Modus kann dazu führen, dass die Batterie nicht vollständig aufgeladen wird, oder sogar die Batterie beschädigt wird.

- Bevor Sie das Ladegerät trennen, ziehen Sie zuerst den Wechselstromstecker, entfernen Sie den Clip vom Fahrzeugrahmen und dann den Clip vom Batteriepol. Laden Sie die Batterie nicht bei laufendem Motor.

FUNKTION

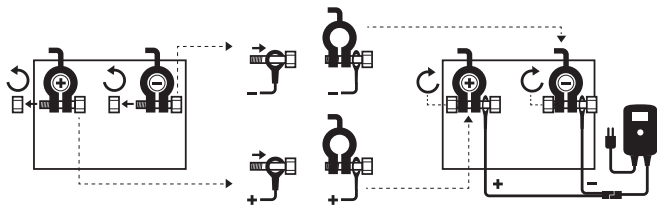
- 1 Verbinden Sie den Ladeerhalter mit der Batterie.

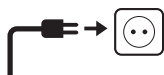
Methode A - Anschließen an die Batterie mithilfe von Klemmen
Schließen Sie zuerst den Pluspol + und dann den Minuspol – an



! Halten Sie das Ladegerät so weit wie möglich von der zu ladenden Batterie entfernt.

Methode B - Anschließen an die Batterie mithilfe der Ösen





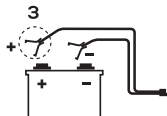
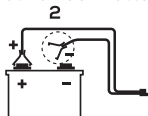
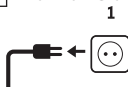
Drücken Sie MODE, um den Ladevorgang zu starten und auszuwählen. Drücken Sie den Knopf, um jeweils einen Schritt weiterzugehen. Wenn Sie den gewünschten Modus ausgewählt haben, warten Sie 2 Sekunden. Das Ladegerät beginnt dann mit dem Ladevorgang.

	12-V-Modus: Standardbatterie	12-V- A/E-Modus: AGM-oder EFB-Batterie
	12-V-Li-Modus: LiFePo4-Batterie	6-V-Modus: 6-V-Batterie

- 3 Beenden Sie den Ladevorgang jederzeit, indem Sie MODE drücken, um in den Standby-Modus zurückzukehren.



- 4 Trennen Sie das Ladegerät von der Batterie.



Sie müssen den Stecker nicht bei jedem Ladevorgang abziehen.

SPEICHERFUNKTION

Dieses Ladegerät verfügt über eine Speicherfunktion. Der zuletzt gewählte Modus wird bei der nächsten Ladegerätverbindung übernommen.



Reinigen Sie nach jedem Gebrauch die Klemmen des Batterieladegeräts. Achten Sie auf die Beseitigung sämtlicher Batterieflüssigkeit, die eine Korrosion der Kupferklemmen verursachen könnte.

Reinigen Sie die Außenseite des Ladegeräts mit einem weichen Tuch und bei Bedarf mit einer milden Seifenlösung.

Halten Sie die Kabel des Ladegeräts während der Aufbewahrung leicht aufgerollt, um Beschädigungen zu vermeiden.

Lagerung: Lagern Sie das Produkt immer an einem kühlen, trockenen und vor Feuchtigkeit geschützten Ort. Um Unfälle zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Produkt nicht in die Reichweite von Kindern gelangt.



Wenn ein technisches Problem mit dem Batterieladegerät auftritt, finden Sie in der folgenden Tabelle Hilfe.

Wenn die folgenden Lösungen das Problem nicht beheben, schicken Sie das Produkt zur Inspektion durch den Kundendienst an den Verkaufsort zurück.

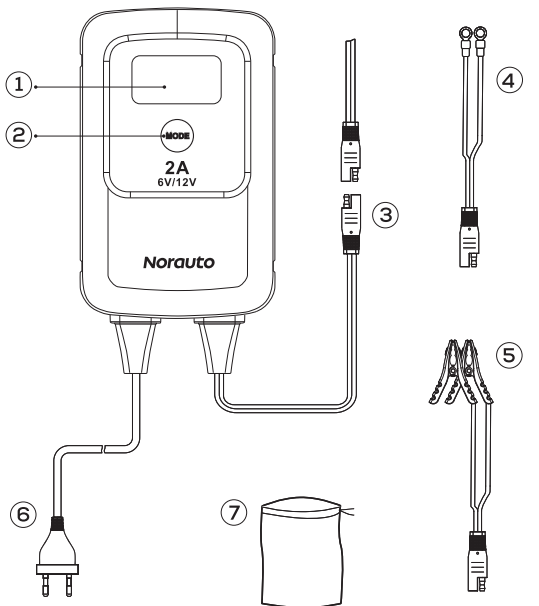
Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren oder zu modifizieren.



Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Ladegerät funktioniert nicht	Die Batteriespannung ist niedriger als 2 V	Die Batteriespannung ist zu niedrig und die Batterie kann nicht aufgeladen werden. Ersetzen Sie die Batterie.
	Der Stecker ist nicht richtig mit der Steckdose verbunden	Überprüfen Sie den Netzstecker und schließen Sie ihn fest an die Steckdose an.
	Die Kabel sind beschädigt	Wenden Sie sich für Inspektion und Reparatur an den Kundendienst oder einen professionellen Techniker.
	Schlechte Verbindung zwischen den Anschlüssen	Verbinden Sie die Anschlüsse erneut
	Polaritätsumkehr	Schließen Sie die Klemmen oder Ösen wieder an
	Ihr elektrisches System hat Probleme	Lassen Sie das elektrische System von einem professionellen Techniker überprüfen



Modell-Nr.	3501369728484
Eingangsspannung	220 - 240V CA, 50Hz
Ladestrom	2A
Batterietyp	6V & 12V
Batteriekapazität	Bis 40Ah
Batterietypen	Blei, EFB, AGM, LiFePo4
IP-Index	IP65
Betriebstemperatur	Von -20°C bis 40°C



① Lcd-scherm

② MODE-knop

③ Aansluiting van de oplader

④ Uitgangsoogjes

⑤ Uitgangsklemmen

⑥ Wisselstroomstekker

⑦ Tas



BATTERY
CAPACITY
UP TO
40Ah

6V
12V



LEAD-ACID/AGM
EFB / LITHIUM

	Dit product voldoet aan alle toepasselijke basisregelgeving van de EU.
	Selectieve ophaling van het elektrisch en elektronisch afval. Elektrische apparaten mogen niet worden weggeworpen met het huishoudafval. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan in de nationale wetgeving moeten afgedankte elektrische producten afzonderlijk worden ingezameld en worden afgevoerd naar speciaal voorziene recyclagepunten. Vraag advies over de recyclage aan uw lokale overheid of het verkooppunt.
	WAARSCHUWING: lees deze gebruikershandleiding om het risico op letsel te verminderen.
	Dit apparaat beschikt over een dubbele isolatie en heeft daarom geen aarding nodig. Controleer steeds dat de voedingsspanning overeenkomt met die op het typeplaatje.
IP65	Bestand tegen stof en regen.
T1A	Het apparaat is uitgerust met een tijdvertraagde zekering van 1A.

VOORWOORD

Gefeliciteerd met uw nieuwe aankoop! Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Volg alle waarschuwingen op. Als u het apparaat aan iemand geeft, lever er dan deze gebruikershandleiding bij. Houd de handleiding bij voor toekomstig gebruik.

BEOOGD GEBRUIK

De Norauto 2A-oplader is bedoeld voor het opladen van 6V- of 12V-loodzuurbatterijen, waaronder AGM-, EFB- en LiFePO4-batterijen. De batterijlader is een volautomatische meertrapslader die een stroomsterkte van 2 A levert. Hij beschikt over een indicator voor omgekeerde polariteit en een bescherming tegen kortsluiting en oververhitting.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees voor het opladen de instructies.

IP65

Het apparaat is IP65-gecertificeerd, dit wil zeggen dat het bestand is tegen stof en regen. Dompel het apparaat niet onder in water.



Koppel de voedingsspanning los voordat u de batterij aansluit of loskoppelt.



OPGELET: explosief gas. Vermijd vlammen en vonken. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het opladen.



- Gebruik dit apparaat zoals beschreven in deze handleiding. De fabrikant of verdeler kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor verkeerd gebruik van het apparaat of voor gebruik waarbij de instructies in deze handleiding niet worden nageleefd.



- Probeer het apparaat nooit op gelijk welke manier aan te passen. Aanpassingen kunnen leiden tot schade aan het apparaat, materiaal of persoonlijk letsel, de fabrikant wijst elke aansprakelijkheid hiervoor af.



- **WAARSCHUWING:** voertuigen kunnen uitgerust zijn met elektrische en elektronische systemen (zoals motormanagementsystemen, mobiele telefoons) die beschadigd kunnen raken als ze worden blootgesteld aan hoge startspanningen of maximale spanningen. Voordat u het apparaat op het voertuig aansluit, moet u de gebruikershandleiding van het voertuig lezen om er zeker van te zijn dat het externe oplaadsysteem wordt ondersteund.



- **WAARSCHUWING:** het niet naleven van de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen kan leiden tot een risico op elektrische schokken, brand en/of persoonlijk letsel.



- Volg de instructies voor het aansluiten en loskoppelen van batterijladerkabels of batterijpolen.
- Dit apparaat is enkel bedoeld voor privégebruik.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen! Deze kunnen het apparaat beschadigen en/of letsel veroorzaken.



- **VERSTIKKINGSGEVAAR:** bewaar het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.

- **Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door mensen zonder ervaring of kennis, mits zij onder correct toezicht staan of instructies voor veilig gebruik van het apparaat hebben gekregen en zij de gebruiksrisico's begrijpen.**

- **Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.**

- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.



- **GEVAAR:** gebruik dit apparaat niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.



- Kom tijdens het gebruik van dit apparaat niet in de buurt van open vuur, hete oppervlakken en gebieden waar vonken kunnen voorkomen. Rook niet tijdens gebruik van het apparaat.



- **Plaats de batterij tijdens het opladen in een goed geventileerde ruimte.**



- Houd het apparaat droog. Stel het apparaat niet bloot aan waterdruppels of -spatten.



- Houd verpakkingen met vloeistoffen uit de buurt van het apparaat. Dek het apparaat niet af met voorwerpen zoals kranten, doeken, gordijnen enz.



- Stel het apparaat niet rechtstreeks bloot aan zonlicht of hoge temperaturen.

- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet langs de tafel hangt of hete oppervlakken raakt.



- Om het risico op beschadiging van het stopcontact of de kabel te beperken, moet u altijd aan de stekker trekken en niet aan de kabel om het apparaat los te koppelen.



- Gebruik het apparaat niet met beschadigde kabels of klemmen.

- **Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of iemand met een gelijkaardige kwalificatie om gevaar te voorkomen.**



- Pas de voedingskabel of stekker niet aan. Contacteer een gekwalificeerde technicus als de voedingskabel en/of de stekker niet overeenkomen met de elektrische installatie.

- Gebruik de verlengkabel enkel als het absoluut noodzakelijk is. Het gebruik van een ongeschikte verlengkabel kan een risico op brand en elektrische schokken veroorzaken.



- Vermijd contact tussen de rode en zwarte klemmen, dit kan vonken, explosies en schade veroorzaken.

- Controleer voordat u elektrische bedrading aanbrengt of:

- Het apparaat en de onderdelen niet beschadigd zijn. Gebruik het apparaat niet als dit wel het geval is en breng het terug naar het verkooppunt voor inspectie en reparatie.
- De spanning op het typeplaatje overeenkomt met die van uw elektrische installaties.



- Plaats de oplader zo ver mogelijk van de batterij af als de kabels toelaten.



- Laag bij de grond kunnen zich explosieve gassen vormen. Plaats de oplader daarom zo hoog mogelijk.



- Demonteer het apparaat niet zelf. Laat enkel een gekwalificeerde technicus het apparaat demonteren, inspecteren of repareren.
- Open de behuizing van het apparaat niet. Het bevat geen onderdelen die de gebruiker kan repareren.



- Installeer de lader niet op of boven de batterij.

• **Sluit eerst de positieve batterijklem aan op de overeenkomstige batterijpool. Sluit vervolgens de negatieve klem aan op het chassis, op voldoende afstand van de batterij en de brandstofleidingen.**

Sluit vervolgens de voedingskabel van de lader aan op het stopcontact. Koppel de voedingskabel van de batterijlader los als het laden is voltooid. Koppel vervolgens de aansluiting op het chassis los en daarna de aansluiting op de batterijpool.



- Dit apparaat is niet bedoeld om in een caravan te worden geïnstalleerd.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE BATTERIJEN

- **WAARSCHUWING:** risico met betrekking tot explosieve gasmengsels.

Werken in de buurt van een loodzuurbatterij is gevaarlijk. Batterijen produceren bij normaal gebruik explosieve gassen. Daarom is het essentieel om altijd deze handleiding te lezen voordat u de batterijlader gebruikt zodat u deze instructies kunt volgen.



- Controleer of de batterij kan worden opgeladen met deze oplader. Raadpleeg hiervoor de handleiding van de fabrikant van de batterij.
- Controleer of de laadsnelheid bij het opstarten niet hoger is dan de maximaal door de batterijfabrikant toegestane laadsnelheid.



- Gebruik de batterij nooit tijdens het opladen! Start het voertuig nooit tijdens het opladen.

- **Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.**



- Probeer nooit een bevroren batterij op te laden!



- Draag een integrale veiligheidsbril en geschikte kleding om uzelf te beschermen tegen contact met batterijvloeistof. Raak uw ogen niet aan tijdens het werken met een batterij. Er kunnen zuren of zure of corrosieve stoffen in uw ogen terechtkomen.



- Draag geen persoonlijke metalen voorwerpen zoals ringen, armbanden, halskettingen en horloges tijdens het werken met een loodzuurbatterij. Blijf zeer voorzichtig en beperk zoveel mogelijk het risico dat metalen voorwerpen op de batterij vallen. Dit kan vonken of kortsluiting in de batterij of andere elektrische onderdelen veroorzaken en leiden tot een explosie of ernstige brandwonden.



- **GEVAAR:** in bepaalde omstandigheden kunnen er vloeistoffen uit de batterij ontsnappen. Deze kunnen irritatie of brandwonden veroorzaken. Vermijd elk contact met deze vloeistoffen. In geval van accidenteel contact, onmiddellijk afspoelen met water. Als er zuur in contact is gekomen met de ogen, stop dan met werken en spoel ze grondig met koud water. Raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Gooi gebruikte batterijen op de juiste manier weg. Lees het hoofdstuk 'Het product afdanken' van deze handleiding voor meer informatie over recyclage en bescherming van het milieu.
- Respecteer de technische specificaties van de batterijen die moeten worden opgeladen, evenals de respectieve specifieke aanbevelingen (bijvoorbeeld: de installatie en aansluiting van de batterij, de oplaadsnelheid, enz.).
- **WAARSCHUWING:** laad droge batterijen – die vaak worden gebruikt in huishoudelijke apparaten – niet op, dit kan brand en letsel veroorzaken.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor batterijen van motorvoertuigen met een spanning van 6V DC of 12V DC. Sluit het apparaat niet aan op andere soorten batterijen (24V DC, enz.).



LCD-SCHERM

Symbol	Uitleg
88.8_v	Geeft de laadspanning van de voertuigbatterij aan
6V	Voor het opladen van standaard 6V-loodzuurbatterijen
12V	Voor het opladen van standaard 12V-loodzuurbatterijen
12V A/E	Voor het opladen van 12V-AGM- of EFB-batterijen
12V Li	Voor het opladen van 12V-LiFePo4-batterijen
FULL	De batterij is volledig opgeladen
	Geeft de laadstatus van de batterij van het voertuig aan
Foutsymbolen	
	Knippert: Geen verbinding Defecte verbinding Omkering van de polariteit Controleer of de klemmen goed zijn aangesloten.
	Het lampje brandt constant en het geluidssignaal weerklinkt: Defecte batterij De batterij is in slechte staat en moet mogelijk vervangen worden. Hoge spanning Mogelijk werd een verkeerde spanning geselecteerd, bijvoorbeeld de 6V-modus voor het opladen van een 12V-batterij of de 12V-modus voor het opladen van een 24V-batterij.
	Het lampje brandt constant en het geluidssignaal weerklinkt: Hoge temperatuur De temperatuur in de oplader is te hoog. Koppel de oplader los en wacht minstens 2 uur. Sluit de oplader daarna opnieuw aan en begin met opladen.

OPLADEN VAN DE BATTERIJ

WAARSCHUWING

- Dit voedingssysteem mag **alleen** worden gebruikt voor voertuigen met een batterijsysteem van 6 V DC of 12 V DC.
- Als de 12V-laadmodus per ongeluk is ingesteld om een 6V-batterij op te laden, zal de lader de batterij opladen met de instellingen voor een 12V-batterij. Dit kan de batterij beschadigen! Controleer de spanning voordat u de batterij aansluit.

Als de lader is aangesloten en onder spanning staat, en in de standby-modus een spanning van 0 V aangeeft, betekent dit dat er geen oplaadmodus is geselecteerd.

Selecteer het juiste batterijtype (loodzuur, AGM/EFB, LifePO4). Het selecteren van een foute modus kan ervoor zorgen dat de batterij onvolledig wordt opgeladen of beschadigd raakt.

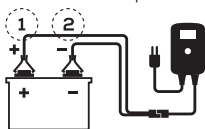
- Voordat u de oplader loskoppelt, moet u eerst de stekker uit het stopcontact halen, de klem van het voertuigchassis verwijderen en vervolgens de klem van de batterijpool verwijderen. De batterij niet opladen als de motor draait.

WERKING

- 1 Sluit de laadregelaar aan op de batterij.

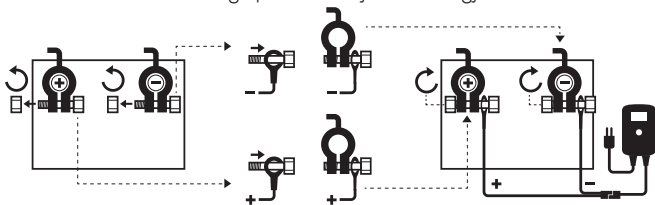
Methode A - Aansluiting op de batterij met de klemmen

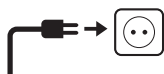
Sluit eerst de pool + aan en vervolgens de pool -



Plaats de oplader zo ver mogelijk van de batterij die moet worden opgeladen.

Methode B - Aansluiting op de batterij met de oogjes





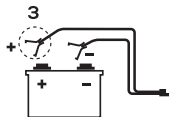
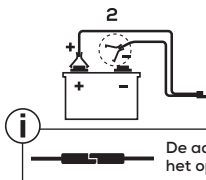
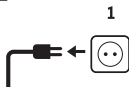
Druk op MODE om te starten en de laadmodus te selecteren. Druk telkens opnieuw op de knop om de opties te doorlopen. Zodra de gewenste modus is geselecteerd, wacht u 2 seconden. De oplader begint dan met opladen.

	12V Modus: standaard accu	12V A/E Modus: AGM of EFB accu
	12V Li Modus: LiFePo4 accu	6V-modus: 6V-accu

- 3** Stop het opladen op elk gewenst moment door op MODE te drukken om terug te keren naar de standby-modus.



- 4** Koppel de batterijlader los van de batterij.



De aansluiting hoeft niet elke keer na het opladen te worden losgekoppeld.

GEHEUGENFUNCTIE

Deze oplader heeft een geheugenfunctie. De laatst geselecteerde modus wordt automatisch opnieuw ingesteld als de lader de volgende keer wordt aangesloten.



Maak na elk gebruik de klemmen van de batterijlader schoon.

Verwijder alle batterijvloeistoffen die corrosie van de koperen klemmen kunnen veroorzaken.

Maak de buitenkant van de oplader schoon met een zachte doek en indien nodig een milde zeepoplossing.

Houd de oplaadkabels licht opgerold als u ze opbergt om beschadiging te voorkomen.

Opslag: bewaar het product altijd op een koele en droge plaats, beschermd tegen vocht. Om ongevallen te vermijden, moet dit product uit de buurt van kinderen worden bewaard.



Als er een technisch probleem is met de batterijlader, raadpleeg dan de onderstaande tabel voor hulp.

Als de onderstaande tips het probleem niet oplossen, lever het product dan in bij het verkooppunt voor controle door de klantenservice.

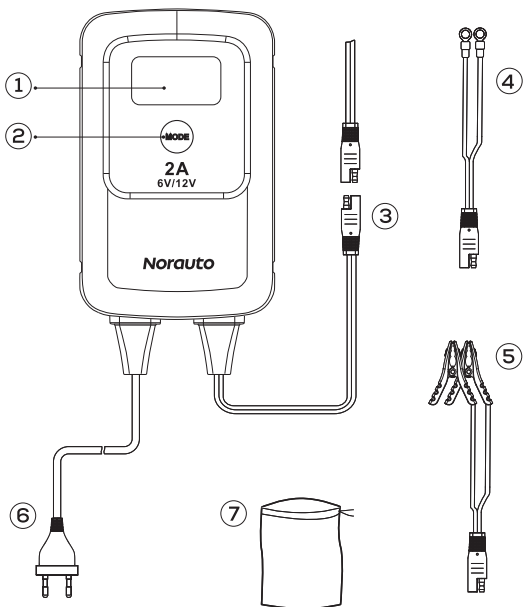
Probeer nooit zelf het apparaat te repareren of aan te passen.



Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De oplader werkt niet	De batterijspanning is lager dan 2 V	De batterijspanning is te laag en deze kan niet worden opgeladen. De batterij vervangen.
	De stekker is niet goed aangesloten op het stopcontact	Controleer de stekker en sluit deze goed aan op het stopcontact
	De kabels zijn beschadigd	Neem contact op met de klantenservice of een professionele technicus voor controle en herstel
	Slechte verbinding tussen de connectoren	Sluit de connectoren opnieuw aan
	Omkering van de polariteit	Sluit de klemmen of oogjes opnieuw aan
	Er zijn een aantal problemen met uw elektrische systeem	Laat het elektrische systeem controleren door een professionele technicus



Modelnr.	3501369728484
Ingangsspanning	220 - 240 V AC, 50 Hz
Laadstroom	2 A
Batterijtypes	6V & 12V
Batterijcapaciteit	Tot 40 Ah
Batterijtypes	Loodzuur, EFB, AGM, LiFePo4
IP-classificatie	IP65
Bedrijfstemperatuur	Van -20 tot 40 °C



① Pantalla LCD

② Botón MODE

③ Conector del cargador

④ Ojetes de salida

⑤ Pinzas de salida

⑥ Toma de alimentación CA

⑦ Bolsa



BATTERY
CAPACITY
UP TO
40Ah

6V
12V



LEAD-ACID/AGM
EFB / LITHIUM

	Este producto cumple todas las exigencias reglamentarias de aplicación en la UE.
	Recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos. Los equipos eléctricos no se deben desechar con los residuos domésticos. Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre desecho de materiales eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos se deben recoger por separado y desechar en los puntos designados a tal efecto. Consulte a las autoridades locales o al distribuidor para obtener consejos sobre reciclaje.
	AVISO: para reducir el riesgo de lesiones, lea este manual de uso.
	Este aparato lleva doble aislamiento y no necesita una conexión de puesta a tierra. Asegúrese siempre de que la tensión de alimentación corresponda a la que se indica en la placa de características.
IP65	Resistencia al polvo y a la lluvia.
T1A	El aparato cuenta con un fusible de efecto retardado de 1A.

PRÓLOGO

¡Enhorabuena por su nueva compra! Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato. Respete todas las advertencias. Si traspasa el aparato a otra persona, entréguele también este manual de instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras consultas.

USO PREVISTO

El cargador Norauto 2A sirve para cargar baterías de plomo de 6 V o 12 V, incluidas las batería AGM, EFB y LiFePo4. Se trata de un cargador de batería completamente automático de varias etapas que ofrece una corriente de 2 A. Cuenta con un indicador de polaridad inversa, protección contra los cortocircuitos y protección contra el sobrecalentamiento.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Antes de la carga, lea las instrucciones.

IP65

El aparato cuenta con certificación IP65, lo que significa que es resistente al polvo y a la lluvia. No sumerja el aparato bajo el agua.



Desconecte la fuente de alimentación antes de conectar o desconectar las conexiones de la batería.



ADVERTENCIA: gas explosivo. Evite las llamas y las chispas. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada durante la carga.



- Utilice este aparato como se describe en este manual de instrucciones. El fabricante o el distribuidor no serán responsables por un mal uso del aparato o un uso que infrinja las instrucciones descritas en este manual.



- Nunca intente modificar el aparato en modo alguno. Las modificaciones pueden dañar el aparato y provocar daños materiales o corporales por los que el fabricante no se hará responsable.



- **AVISO:** los vehículos pueden estar equipados con sistemas eléctricos y electrónicos (p. ej., sistemas de control del motor, teléfonos móviles) que pueden dañarse en caso de exposición a tensiones altas de arranque o tensiones máximas. Antes de conectar el aparato en el vehículo, lea el manual de uso del vehículo para asegurarse de que cubra el sistema de carga externa.



- **AVISO:** el incumplimiento de las instrucciones de seguridad y uso puede conllevar un riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones personales.



- Respete las instrucciones en relación con la conexión y la desconexión de los cables del cargador de la batería o los bornes de la batería.

- Este aparato está diseñado únicamente para un uso doméstico.

- ¡No utilice accesorios no recomendados por el fabricante! Pueden dañar el aparato o provocar lesiones.



- **PELIGRO DE ASFIXIA:** mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- **Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que carezcan de experiencia o conocimiento sobre su uso, siempre y cuando se les supervise, se les den instrucciones claras sobre el uso del aparato, o se hayan tomado las precauciones necesarias para mitigar los potenciales riesgos.**

- **Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.**

- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.



- **PELIGRO:** no utilice este aparato en entornos donde haya riesgo de explosión ni en presencia de líquidos, gases o partículas inflamables.



- Mientras utilice este aparato, no se acerque a llamas abiertas, superficies calientes o zonas expuestas a chispas. No fume mientras utiliza el aparato.



- **Coloque la batería en un lugar bien ventilado durante la carga.**



- Mantenga el aparato en un lugar seco. No exponga este aparato a los goteos ni a las salpicaduras.



- Mantenga cualquier recipiente con líquido al resguardo del aparato. No cubra este aparato con objetos como periódicos, trapos de cocina, cortinas, etc.



- No exponga el aparato directamente a los rayos del sol ni a temperaturas demasiado cálidas.

- No deje que el cable de alimentación cuelgue de mesas o entre en contacto con superficies cálidas.



- Para reducir el riesgo de que el enchufe o el cable se dañen, tire siempre del enchufe y no del cable al desconectar el aparato.



- No utilice el aparato si el cable o las pinzas están dañados.

- **Si el cable de alimentación está dañado, consulte con el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada para que lo repare y evitar así cualquier peligro.**



- No modifique el cable de alimentación ni el enchufe. Consulte con un técnico cualificado si el cable de alimentación o el enchufe no se corresponden con la instalación eléctrica.
- No utilice un alargador salvo que sea estrictamente necesario. El uso de un alargador inapropiado puede conllevar riesgos de incendio y electrocución.



- Evite cualquier contacto entre las pinzas rojas y las negras, ya que se pueden producir chispas, una explosión y daños.

- Antes de realizar cualquier instalación eléctrica, asegúrese de lo siguiente:

- El aparato y sus componentes no están dañados. Si lo están, no utilice el aparato y lléveselo al distribuidor para su inspección y reparación.
- La tensión que se indica en la placa de características corresponde a la de su instalación eléctrica.



- Instale el cargador tan lejos de la batería como le permitan los cables.



- Se pueden formar gases explosivos cerca del suelo. Por lo tanto, instale el cargador tan alto como sea posible por encima del suelo.



- No desmonte el aparato por su cuenta. Solo un técnico cualificado puede realizar cualquier desmontaje, verificación o reparación.
- No abra la carcasa del aparato. No contiene ninguna pieza que pueda reparar el usuario.



- No instale el cargador sobre la batería o por encima de ella.

- **Conecte en primer lugar el borne positivo de la batería en el polo correspondiente de la batería. Conecte a continuación el borne negativo en el chasis, a una distancia suficiente de la batería y de los conductos de carburante.**

Conecte a continuación el cable de alimentación del cargador al enchufe de la pared. Una vez finalizada la carga, desconecte el cable de alimentación del cargador de batería. Desconecte a continuación la conexión del chasis, luego la conexión al polo de la batería.



- Este aparato no ha sido diseñado para su instalación en caravanas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD RELATIVAS A BATERÍAS

- **ADVERTENCIA:** riesgo relacionado con la mezcla de gases explosivos.

Trabajar cerca de una batería de plomo-ácido es peligroso. Las baterías generan gases explosivos durante su uso habitual. Por lo tanto, lea atenta y completamente este manual antes de utilizar el cargador de batería y respete las instrucciones que contiene.



- Compruebe que la batería se puede recargar con ayuda de este cargador. Consulte para ello el manual de instrucciones del fabricante de la batería.
- Compruebe que la tasa de carga inicial no supere los requisitos del fabricante de la batería.



- ¡No utilice nunca la batería durante la carga! Nunca arranque el vehículo durante la carga.

• **Las baterías no recargables no se deben recargar.**



- ¡Nunca intente cargar una batería congelada!



- Lleve gafas de protección y ropa adecuada para protegerse del contacto con el líquido de la batería. No se toque los ojos mientras use una batería. El ácido o las partículas ácidas o corrosivas pueden penetrar en los ojos.



- Mientras use una batería de plomo-ácido, retirese los objetos personales metálicos como anillos, pulseras, collares y relojes. Asegúrese de reducir el riesgo de caída de objetos metálicos sobre la batería. Lo que podría provocar chispas o un cortocircuito en la batería u otras piezas eléctricas y causar una explosión o quemaduras graves.



- **PELIGRO:** en algunas circunstancias, pueden escaparse líquidos de la batería. Pueden provocar irritaciones o quemaduras. Evite cualquier contacto con estos líquidos. En caso de contacto accidental, aclare inmediatamente la zona afectada con agua. Si el ácido entra en contacto con los ojos, deje de trabajar y aclare los ojos con agua fría abundante. Consulte con un médico inmediatamente.
- Deseche correctamente las baterías usadas. Lea la sección «Eliminación del producto» de este manual para consultar más información sobre el reciclaje y la protección del medio ambiente.
- Respete las especificaciones técnicas de las baterías que vaya a cargar, así como las recomendaciones específicas respectivas (p. ej., cómo instalar y conectar la batería, la tasa de carga, etc.).
- **AVISO:** no recargue las baterías secas que se utilizan habitualmente en los aparatos domésticos, ya que eso puede provocar un incendio o lesiones corporales.
- Este aparato se debe utilizar únicamente con baterías de vehículos automóviles con una tensión de 6 V CC o 12 V CC. No conecte el aparato a otros tipos de sistemas (24 V CC, etc.).



Pantalla LCD

Símbolo	Descripción
	Indica la tensión de carga de la batería del vehículo
6V	Para cargar baterías de plomo estándares de 6 V
12V	Para cargar baterías de plomo estándares de 12 V
12V A/E	Para cargar baterías AGM o EFB de 12 V
12V Li	Para cargar baterías LiFePo4 de 12 V
FULL	La batería está completamente cargada
	Indica el estado de carga de la batería del vehículo
Símbolos de error	
	Parpadeo: No hay conexión Conexión defectuosa Polaridad invertida Compruebe que las pinzas estén bien conectadas.
	El piloto se mantiene fijo y se emite un aviso sonoro: Batería defectuosa La batería está en mal estado y puede que haya que cambiarla. Tensión alta Puede que haya seleccionado una tensión incorrecta, por ejemplo al cargar una batería de 12 V en modo de 6 V o una batería de 24 V en modo de 12 V.
	El piloto se mantiene fijo y se emite un aviso sonoro: Temperatura alta La temperatura en el interior del cargador es demasiado alta. Desconecte el cargador y espere al menos 2 h. A continuación, vuelva a conectar e inicie la carga.

CARGA DE LA BATERÍA

ADVERTENCIA

- Este sistema de alimentación se debe usar **únicamente** en vehículos equipados con un sistema de batería de 6 V CC o 12 V CC.
- Si el modo de carga de 12 V se ajusta de forma accidental para cargar una batería de 6 V, el cargador se ajustará para la carga de una batería de 12 V y continuará la carga. ¡Eso puede dañar la batería! Compruebe la tensión antes de conectarla.

Una vez que el cargador se haya conectado y alimentado, estando en modo de espera, si la tensión indica 0 V, significa que el modo de carga no se ha seleccionado.

Seleccione correctamente el tipo de batería (de plomo, AGM/EFB, LiFePo4). La selección de un modo incorrecto puede resultar en una carga incompleta de la batería, o puede incluso dañarla.

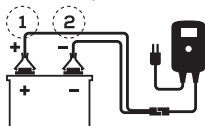
- Antes de desconectar el cargador, desconecte primero la toma de alimentación de CA, retire el clip del chasis del vehículo y, a continuación, retire el clip del borne de la batería. No cargue la batería mientras el motor esté en marcha.

FUNCIONAMIENTO

- 1 Conecte el cargador a la batería.

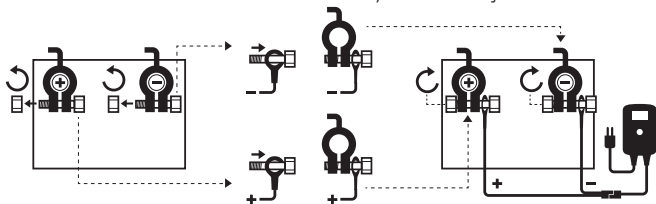
Método A - Conexión a la batería con la ayuda de las pinzas

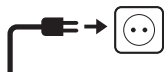
Conecte primero el borne + y luego el borne -



Aleje lo máximo posible el cargador de la batería que vaya a recargar.

Método B - Conexión a la batería con ayuda de los ojetes





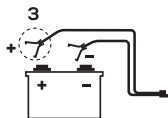
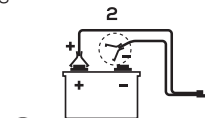
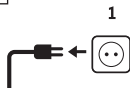
Pulse el botón MODE para activar y seleccionar el modo de carga. Pulse el botón para avanzar de una etapa a la siguiente. Cuando haya seleccionado el modo deseado, espere 2 s y el cargador empezará a cargar.

	Modo 12 V: batería estándar	Modo 12 V A/E: Batería AGM o EFB
	Modo 12 V Li: Batería LiFePo4	Modo 6 V: Batería 6 V

- 3 Puede detener la carga en cualquier momento pulsando el botón MODE y regresar al modo de espera.



- 4 Desenchufe el cargador de batería de la batería.



No es necesario desconectar el conector en cada carga.

FUNCIÓN DE MEMORIA

Este cargador cuenta con una función de memoria. El modo seleccionado la última vez aparece de nuevo al volver a conectar el cargador.



Después de cada uso, limpie las pinzas del cargador de batería.

Elimine cualquier líquido de la batería que pueda provocar la corrosión de las pinzas de cobre.

Limpie el exterior del cargador con ayuda de un paño suave y, si es necesario, una solución jabonosa suave.

Mantenga los cables del cargador ligeramente enrollados al guardar el aparato para que no se dañen.

Almacenamiento: almacene siempre el producto en un lugar fresco y seco, al resguardo de la humedad. Para evitar cualquier tipo de accidente, asegúrese de que el producto no esté al alcance de los niños.



Si el cargador de batería presenta algún problema técnico, consulte la tabla siguiente para obtener ayuda.

Si las soluciones siguientes no resuelven el problema, lleve el producto al lugar de compra para que lo inspeccione el servicio de posventa.

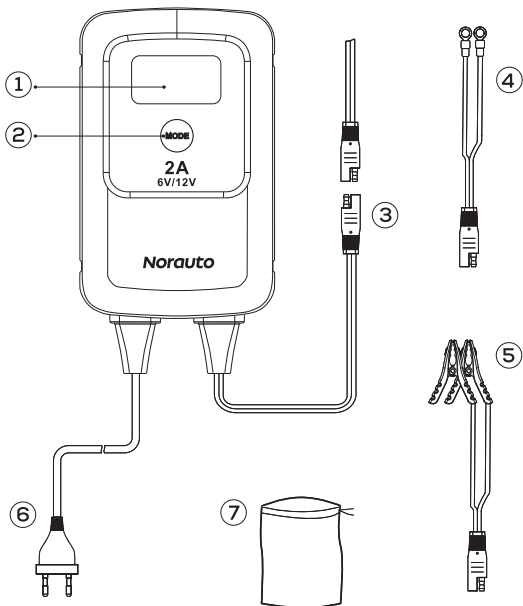
Nunca intente reparar o modificar el aparato por su cuenta.



Problema	Posible causa	Solución
El cargador no funciona	El nivel de tensión de la batería es inferior a 2 V	La tensión de la batería es demasiado baja y no se puede recargar. Reemplace la batería.
	El enchufe no está bien conectado a la toma de corriente	Compruebe y conecte firmemente el enchufe de alimentación eléctrica a la toma de corriente
	Los cables están dañados	Contacte con el servicio de posventa o con un técnico cualificado para la inspección y la reparación
	Mala conexión entre los conectores	Vuelva a conectar los conectores
	Polaridad invertida	Reconecte las pinzas o los ojetes
	Su sistema eléctrico presenta algunos problemas	Pida a un técnico cualificado que compruebe el sistema eléctrico



Modelo n.º	3501369728484
Tensión de entrada	220 - 240 V CA, 50 Hz
Corriente de carga	2 A
Tipo de baterías	6V & 12V
Capacidad de la batería	Hasta 40 Ah
Tipos de baterías	De plomo, EFB, AGM, LiFePo4
Índice IP	IP65
Temperatura de funcionamiento	De -20 a 40 °C



- ① LCD screen
- ② MODE button
- ③ Charger connector

- ④ Output eyelets
- ⑤ Output clamps
- ⑥ AC power socket
- ⑦ Bag



BATTERY
CAPACITY
UP TO
40Ah

6V
12V



LEAD-ACID/AGM
EFB / LITHIUM

	This product complies with all applicable EU regulatory requirements.
	Selective collection of electrical and electronic waste. Electrical products must not be disposed of with household products. According to the European Directive 2012/19/EU on the disposal of electrical and electronic equipment and its implementation in national law, used electrical products must be collected separately and disposed of at collection points provided for this purpose. Contact your local authority or dealer for advice on recycling.
	WARNING: To reduce the risk of injury, please read this user manual.
	This appliance is double insulated and therefore does not require earthing. Always ensure the supply voltage matches that indicated on the nameplate.
IP65	Dustproof and rainproof.
T1A	This appliance is fitted with a 1 A time-delay fuse link.

FOREWORD

Congratulations on your new purchase! Please read these operating instructions carefully before using the appliance. Heed all warnings. If you entrust the appliance to someone else, please also hand over this manual. Keep the manual handy for future reference.

INTENDED USE

The Norauto 2A charger is designed to charge 6V or 12V lead-acid batteries, including AGM, EFB, and LiFePo4 types. This is a fully automatic, multi-stage battery charger that delivers a current of 2A. It includes a reverse polarity indicator, short-circuit protection, and overheating protection.



SAFETY INSTRUCTIONS



Before charging, read the instructions.

IP65

This appliance is IP65 certified, meaning it is resistant to dust and rain. Do not immerse the appliance in water.



Disconnect the supply before making or breaking the connections to the battery.



WARNING: Explosive gases. Prevent flames and sparks. Provide adequate ventilation during charging.



- Use this appliance only as described in this manual. Neither the manufacturer nor the distributor is liable for misuse of the appliance or use in contravention of the instructions contained in this manual.



- Never attempt to modify the appliance in any way. Modifications can lead to damage or injury for which the manufacturer accepts no responsibility.



- **WARNING:** Some vehicles may have electrical and electronic systems (e.g., engine management systems or mobile phones) that could be damaged if exposed to high starting voltages or maximum voltages. Before connecting the appliance to the vehicle, read the vehicle owner's manual to ensure that it supports the external charging system.



- **WARNING:** Failure to follow safety and usage guidelines may result in electric shock, fire, and/or injury.



- Follow the instructions for connecting and disconnecting the battery charger cables or battery terminals.



- This appliance is intended for domestic use only.
- Do not use any accessories not recommended by the manufacturer! These may damage the unit and/or cause injury.
- **CHOKING HAZARD:** Keep the packaging material out of the reach of children.

- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.**
- **Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**

- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



- **DANGER:** Do not use this appliance in environments with an explosion risk or in the presence of flammable liquids, gases, or dust.



- Keep the appliance away from naked flames, hot surfaces, and areas exposed to sparks when using it. Do not smoke while using the appliance.



- **During charging, the battery must be placed in a well-ventilated area.**



- Keep the appliance dry. Do not expose to dripping or splashing water.



- Ensure no liquid containers are placed near the appliance. Do not cover the appliance with items such as newspapers, tea towels, curtains, etc.



- Avoid exposing the appliance to direct sunlight or extreme heat.

- Do not let the power cord hang from a table or touch hot surfaces.



- To minimise any risk of damage to the plug or cable, always disconnect the device by handling the plug only - never pull on the cable to unplug the device.



- Do not use the appliance if the cable or clamps are damaged.

- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**



- Do not alter the power cord or plug. Contact a qualified technician if the power cable or plug does not fit the electrical installation.

- Use an extension cord only if absolutely necessary. An inappropriate extension cord may lead to fire or electric shock.



- Avoid contact between the red and black clamps, as this may cause sparking, explosions, or damage.

- Before connecting or using the charger:

- Inspect the appliance and components for damage. If damaged, do not use it and return it to the dealer for inspection and repair.
- Ensure the voltage indicated on the nameplate matches your electrical installation.



- Install the charger as far from the battery as the cables will allow.



- Explosive gases can accumulate near the ground. Install the charger as high as possible above ground level.



- Do not disassemble the appliance yourself. All inspections, repairs, or disassembly must be handled by a qualified technician.
- Do not open the appliance's housing or casing. It contains no user-serviceable parts.



- Do not place the charger on or directly above the battery.
- **The battery terminal not connected to the chassis has to be connected first. The other connection is to be made to the chassis, remote from the battery and fuel line.**
- **The battery charger is then to be connected to the supply mains after charging, disconnect the battery charger from the supply mains. Then remove the chassis connection and then the battery connection**



- The appliance is not intended for installation in caravans.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES

- **CAUTION:** Risk of explosive gas mixtures.

Working near a lead-acid battery is dangerous. Batteries generate explosive gases during normal use. It is therefore essential to always read this manual before using the battery charger and follow the instructions provided.



- Ensure that the battery can be charged using this charger. Refer to the battery manufacturer's instruction manual to this end.
- Verify that the initial charge rate does not exceed the battery manufacturer's requirements.



- Never use the battery during charging! Never start the vehicle while the battery is being charged.

- **Non-rechargeable batteries must not be recharged.**



- Never attempt to charge a frozen battery!



- Wear full protective goggles and appropriate clothing to prevent contact with battery fluids. Avoid touching your eyes while working with a battery. Acid or corrosive particles can cause severe eye damage.



- Remove personal metal objects, such as rings, bracelets, necklaces, and watches, when handling lead-acid batteries. Be extremely cautious to prevent metal objects from falling onto the battery or other electrical parts, as this can cause sparks, short circuits, explosions, or severe burns.



- **DANGER:** In certain circumstances, liquids may escape from the battery, causing irritation and/or burns. Avoid all contact with these liquids. In case of accidental contact, rinse the affected area immediately with water. If acid comes into contact with the eyes, stop working immediately and rinse thoroughly with cold water. Seek medical attention without delay.
- Ensure that used batteries are disposed of correctly. Refer to the "Disposal" section in this manual for recycling and environmental protection information.
- Observe the technical specifications of the batteries to be charged and follow the manufacturer's specific recommendations, including guidance on installation, connection, and charging rate.
- **WARNING:** Do not charge dry batteries commonly used in household appliances, as this may cause fire or injury.
- This device is designed exclusively for use with 6 V DC or 12 V DC motor vehicle batteries. Do not connect the appliance to other systems (24 V DC, etc.).



LCD SCREEN

Symbol	Explanation
	Shows the charging voltage of the vehicle's battery.
6V	For charging standard 6 V lead-acid batteries.
12V	For charging standard 12 V lead-acid batteries.
12V A/E	For charging 12 V AGM or EFB batteries.
12V Li	For charging 12 V LiFePo4 batteries.
FULL	The battery is fully charged
	Shows the state of charge of the vehicle's battery.
Error symbols	
	Flashing light: No connection Faulty connection Reversed polarity Check that the clamps are correctly connected.
	Steady light with audible buzzer: Faulty battery The battery is in poor condition and may need replacing. High voltage Incorrect voltage may have been selected, such as charging a 12 V battery in 6 V mode or a 24 V battery in 12 V mode.
	Steady light with audible buzzer: High temperature The internal temperature of the charger is too high. Unplug the charger and wait and least 2 hours before reconnecting and resuming charging.

CHARGING THE BATTERY

WARNING

- This power system is to be used **only** on vehicles equipped with a 6 V DC or 12 V DC battery system.
- If the 12 V mode is accidentally set to charge a 6 V battery, the charger will proceed with charging in 12 V mode. This may damage the battery! Check the voltage before connecting.

When the charger is connected and in standby mode: If the voltage displayed is 0V, this indicates that the charging mode has not been selected.

Ensure the correct battery type is selected (lead-acid, AGM/EFB, or LiFePo4). Selecting an incorrect mode may result in incomplete charging or battery damage.

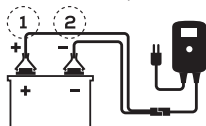
- Before disconnecting the charger, disconnect the mains plug, remove the clip from the chassis, then disconnect the clamp from the battery terminal. Do not charge the battery while the engine is running.

OPERATION

1 Connecting the charge to the battery.

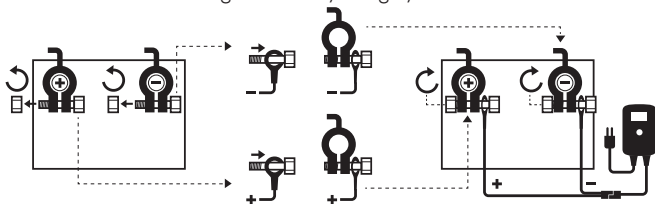
Method A - Connecting the battery using clamps

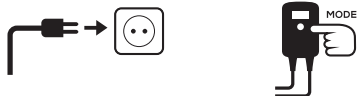
Connect the positive terminal + first, then the negative terminal -



Position the charger as far from the battery as the cables allow.

Method B - Connecting the battery using eyelets





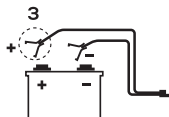
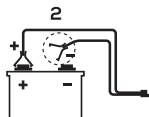
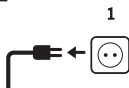
Press the MODE button to start and select the desired mode. Advance one step at a time by pressing the button. Once the desired mode is selected, wait 2 seconds. The charger will automatically start charging.

	12V Mode: standard battery	12V A/E Mode: AGM or EFB battery
	12V Li Mode: LiFePo4 battery	6V Mode: 6V battery

- 3 Press the MODE button to return to standby mode and stop charging.



- 4 Disconnect the charger from the battery.



You do not have to disconnect the connector for every charge.

MEMORY FUNCTION

This charger includes a memory function that retains the last selected charging mode for the next use.



Clean the battery charger clamps after each use.

Remove any battery fluid residue to prevent corrosion of the copper clamps.

Use a soft cloth and, if necessary, a mild soapy solution to clean the exterior of the charger.

Keep the charger cords loosely coiled to avoid damage during storage.

Storage: Always store the product in a cool, dry place, away from moisture. Ensure the product is stored out of the reach of children to prevent accidents.



If you encounter a technical issue with the battery charger, refer to the troubleshooting table below for help.

If the solutions provided do not resolve the problem, return the product to the place of purchase for inspection by after-sales service.

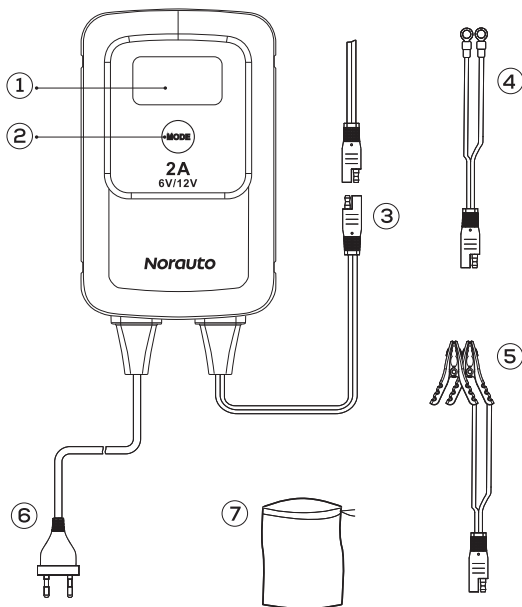
Never attempt to repair or modify the appliance yourself.



Problem	Possible cause	Solution
The charger does not work	The battery voltage is below 2 V.	The battery voltage is too low and it cannot be recharged. Replace the battery.
	The plug is not properly connected to the socket	Ensure the power plug is firmly connected to the socket
	The cables are damaged	Contact after-sales service or a qualified technician for inspection and repair
	Poor connection between connectors	Reconnect the connectors
	Reversed polarity	Reconnect the clamps or eyelets
	Your electrical system is encountering some issues	Have the electrical system checked by a professional technician



Model No.	3501369728484
Input voltage	220 - 240 V AC, 50 Hz
Charging current	2 A
Battery types	6V & 12V
Battery capacity	Up to 40 Ah
Battery types	Lead-acid, EFB, AGM, LiFePo4
IP rating	IP65
Operating temperature	-20°C to 40°C



① Display LCD
② Pulsante MODE
(MODALITÀ)

③ Connettore del
caricabatterie

④ Occhielli di uscita

⑤ Pinze di uscita

⑥ Spina di alimentazione CA

⑦ Sacca



BATTERY
CAPACITY
UP TO
40Ah

6V
12V



LEAD-ACID/AGM
EFB / LITHIUM

	Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti normativi fondamentali dell'UE.
	Smaltimento selettivo dei rifiuti elettrici ed elettronici. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i prodotti casalinghi. In conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sullo smaltimento dei materiali elettrici ed elettronici e alla legge nazionale vigente, i prodotti elettrici usati devono essere raccolti separatamente e smaltiti nei punti di raccolta. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per consigli sullo smaltimento.
	AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere il presente manuale d'uso.
	Questo dispositivo ha un doppio isolamento, quindi non richiede la messa a terra. Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
IP65	Resistente alla polvere e alla pioggia.
T1A	Il dispositivo è dotato di un fusibile ritardato da 1A.

PREMESSA

Complimenti per questo acquisto! Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Seguire tutte le avvertenze. Se si affida il dispositivo a terzi, consegnare anche queste istruzioni per l'uso. Tenere il manuale a portata di mano come riferimento futuro.

USO PREVISTO

Il caricabatterie Norauto da 2 A è destinato alla carica delle batterie al piombo da 6 V o 12 V, comprese le batterie AGM, EFB e LiFePo4. È un caricabatterie completamente automatico a più stadi che eroga una corrente di 2 A. È dotato di un indicatore di inversione della polarità, protezione da cortocircuito e protezione da surriscaldamento.



NORME DI SICUREZZA



Prima della carica, leggere le istruzioni.

IP65

Il dispositivo è certificato IP65, quindi è resistente alla polvere e alla pioggia. Non immergere il dispositivo in acqua.



Scollegare l'alimentazione prima di collegare il prodotto alla batteria e prima di scollegarlo.



ATTENZIONE: emissione di gas esplosivo. Evitare fiamme e scintille. Durante la carica, garantire un ventilazione adeguata.



- Utilizzare questo dispositivo solo come descritto in queste istruzioni per l'uso. Il produttore e il distributore non possono essere ritenuti responsabili dell'uso improprio del dispositivo né di un eventuale utilizzo non conforme alle istruzioni contenute nel presente manuale.



- Non cercare mai di modificare il dispositivo in alcun modo. Le modifiche possono provocare danni al dispositivo, danni materiali o lesioni; in tal caso il produttore declina ogni responsabilità.



- **AVVERTENZA:** i veicoli possono essere dotati di sistemi elettrici ed elettronici (ad esempio, sistemi di gestione del motore, telefoni cellulari) che possono subire danni se sottoposti ad alte tensioni all'avviamento, o picchi di tensione. Prima di collegare il dispositivo al veicolo, leggere il manuale d'uso del veicolo per verificare che sia compatibile i sistemi di carica esterni.



- **AVVERTENZA:** la mancata osservanza delle avvertenze relative alla sicurezza e all'utilizzo può causare rischi di scariche elettriche, incendi e/o lesioni.



- Seguire le istruzioni per il collegamento e lo scollegamento dei cavi del caricabatterie o dei terminali della batteria.
- Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non utilizzare accessori non approvati dal produttore! Possono danneggiare il dispositivo e/o causare lesioni.



- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:** tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- **Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive dell'esperienza o delle conoscenze necessarie, purché siano adeguatamente sorvegliate o vengano fornite loro le istruzioni relative all'uso sicuro del dispositivo e vengano informate dei possibili rischi.**
- **I bambini non devono giocare con il dispositivo. Le operazioni di pulizia e manutenzione di competenza dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza la sorveglianza di un adulto.**
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con il dispositivo.



- **PERICOLO:** non utilizzare questo dispositivo in ambienti a rischio di esplosione o in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.



- Non avvicinarsi a fiamme libere, superfici calde e aree esposte a scintille durante l'uso di questo dispositivo. Non fumare durante l'utilizzo del dispositivo.



- **Durante la carica, la batteria deve essere in un luogo ben ventilato.**



- Tenere asciutto il dispositivo. Non esporre il dispositivo a gocce d'acqua o spruzzi d'acqua.



- Conservare qualsiasi recipiente contenente liquidi lontano dal dispositivo. Non coprire il dispositivo con oggetti come giornali, strofinacci, tende ecc.



- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o ad alte temperature.

- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal tavolo o tocchi superfici calde.



- Per ridurre il rischio di danni alla presa elettrica o al cavo, scollegare sempre il dispositivo afferrando la spina e non il cavo.



- Non utilizzare il dispositivo se i cavi o le pinze sono danneggiati.

- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dai tecnici del suo servizio di assistenza o da persone con qualifiche simili, per evitare pericoli.**



- Non modificare il cavo di alimentazione né la spina. Se il cavo di alimentazione e/o la spina non sono adatti al proprio impianto elettrico, rivolgersi a un tecnico qualificato.

- Utilizzare la prolunga solo in caso di assoluta necessità. L'uso di una prolunga non adeguata può comportare rischi di incendio e scariche elettriche.



- Evitare il contatto tra la pinza rossa e quella nera: può causare scintille, esplosioni e danni.

- Prima di realizzare qualsiasi cablaggio elettrico, verificare che:
 - Il dispositivo e i suoi componenti non siano danneggiati. Se lo sono, non utilizzare il dispositivo e consegnarlo al rivenditore affinché venga ispezionato e riparato.
 - La tensione indicata sulla targhetta deve corrispondere a quella dell'impianto elettrico dell'utente.



- Installare il caricabatterie quanto più lontano possibile dalla batteria, estendendo bene i cavi.



- Possono formarsi gas esplosivi nelle vicinanze del pavimento. Installare quindi il caricabatterie quanto più possibile in alto.



- Non smontare il dispositivo da soli. Affidare qualsiasi operazione di smontaggio, verifica o riparazione a un tecnico qualificato.
- Non aprire l'involucro dell'involucro del dispositivo. Non contiene parti riparabili dall'utente.



- Non installare il caricabatterie sulla batteria o sopra di essa.
- **Collegare prima la pinza rossa al polo positivo della batteria. Collegare quindi la pinza nera al telaio, in un punto lontano dalla batteria e dai tubi del carburante. Dopodiché collegare il caricabatterie alla rete elettrica. Al termine della carica, scollegare il cavo di alimentazione del caricabatterie. Scollegare quindi la pinza collegata al telaio, dopodiché scollegare quella collegata al morsetto della batteria.**



- L'installazione del dispositivo su una roulotte non è prevista.

AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE ALLE BATTERIE

- **AVVERTENZA:** rischio correlato a miscele gassose esplosive. Lavorare nei pressi di una batteria al piombo-acido è pericoloso. Durante il loro utilizzo le batterie generano gas esplosivi. È quindi indispensabile leggere sistematicamente questo manuale prima di utilizzare il caricabatterie, e seguire le istruzioni in esso riportate.



- Verificare che la batteria si possa caricare utilizzando questo caricabatterie. A questo scopo, consultare il manuale di istruzioni del produttore della batteria.
- Verificare che il livello di carica iniziale non superi i requisiti del produttore della batteria.



- Non utilizzare mai la batteria durante la carica! Non avviare mai il veicolo durante la carica.

• **Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate.**



- Non tentare mai di caricare una batteria congelata!



- Indossare occhiali protettivi integrali e indumenti adeguati, per proteggersi dal contatto con il fluido della batteria. Evitare di toccarsi gli occhi durante l'utilizzo delle batterie. Acidi o particelle acide o corrosive possono entrare a contatto con gli occhi.



- Quando si utilizza una batteria al piombo-acido, non indossare oggetti di metallo, come anelli, bracciali, collane e orologi. Prestare la massima attenzione a evitare che oggetti metallici cadano sulla batteria. Possono causare scintille o un cortocircuito della batteria o di altri componenti elettrici e provocare un'esplosione o gravi ustioni.



- **PERICOLO:** in alcune situazioni, dalla batteria possono fuoriuscire dei liquidi. Possono causare irritazioni e/o ustioni. Evitare il contatto con questi liquidi. In caso di contatto accidentale, sciacquare immediatamente con acqua la zona interessata. Se l'acido entra a contatto con gli occhi, interrompere i lavori e sciacquarli con abbondante acqua fredda. Consultare immediatamente un medico.
- È importante smaltire correttamente le batterie usate. Leggere la sezione "Smaltimento del prodotto" di questo manuale per ulteriori informazioni sullo smaltimento e la tutela dell'ambiente.
- Rispettare le specifiche tecniche delle batterie da caricare, nonché le raccomandazioni pertinenti (ad esempio: come installare e collegare la batteria, il livello di carica ecc.).
- **AVVERTENZA:** non caricare le batterie a secco comunemente utilizzate negli elettrodomestici; facendolo si rischia di causare incendi e lesioni.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente su batterie per autoveicoli con tensione di 6 VCC o 12 VCC. Non collegare il dispositivo ad altri tipi di impianti (24 VCC ecc.).



DISPLAY LCD

Simbolo	Spiegazione
	Indica la tensione di carica della batteria del veicolo
6V	Per caricare batterie al piombo standard da 6 V
12V	Per caricare batterie al piombo standard da 12 V
12V A/E	Per caricare batterie AGM o EFB da 12 V
12V Li	Per caricare batterie LiFePo4 da 12 V
FULL	La batteria è completamente carica
	Indica le condizioni di carica della batteria del veicolo
Simboli di errore	
	Lampeggio: Collegamento assente Collegamento difettoso Inversione della polarità Verificare che le pinze siano collegate correttamente.
	L'indicatore rimane illuminato e l'avvisatore acustico suona: Batteria difettosa La batteria è in condizioni scadenti e può essere necessario sostituirla. Tensione alta È possibile che sia stata selezionata una tensione errata, ad esempio se si cerca di caricare una batteria da 12 V in modalità 6 V o una batteria da 24 V in modalità 12 V.
	L'indicatore rimane illuminato e l'avvisatore acustico suona: Temperatura alta La temperatura interna del caricabatterie è troppo alta. Scollegare il caricabatterie e attendere almeno 2 ore. Dopodiché ricollegarlo e avviare la carica.

CARICA DELLA BATTERIA

AVVERTENZA

- Questo sistema di alimentazione deve essere utilizzato **esclusivamente** su veicoli con batterie da 6 VCC o da 12 VCC.
- Se si imposta accidentalmente la modalità di carica a 12 V per caricare una batteria da 6 V, il caricabatterie continua la carica a 12 V. Questo rischia di danneggiare la batteria! Controllare la tensione, prima di collegare.

Una volta collegato e avviato il caricabatterie, in modalità standby, se la tensione indicata è 0 V significa che la modalità di carica non è stata selezionata.

Selezionare il tipo di batteria corretto (al piombo, AGM/EFB, LiFePo4). Selezionando una modalità errata, la batteria può caricarsi in modo incompleto o subire danni.

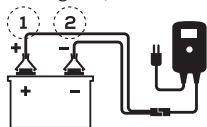
- Prima di scollegare il caricabatterie, scollegare la spina di alimentazione CA dalla presa, rimuovere la pinza dal telaio del veicolo, quindi rimuovere la pinza dal terminale della batteria. Non caricare la batteria mentre il motore è in funzione.

FUNZIONAMENTO

- 1 Collegare il caricabatterie alla batteria.

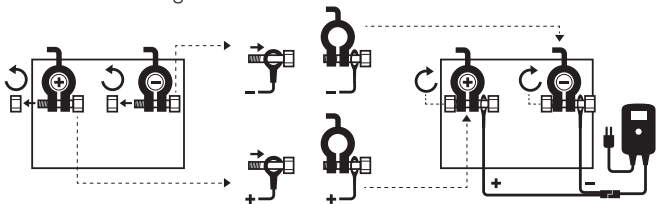
Metodo A - Collegamento alla batteria tramite pinze

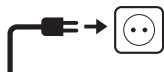
Collegare prima il terminale + poi il terminale -



Allontanare il più possibile il caricabatterie dalla batteria da caricare.

Metodo B - Collegamento alla batteria tramite occhielli





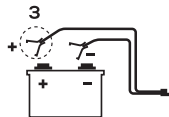
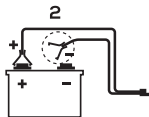
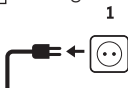
Premere il pulsante MODE (MODALITÀ) per avviare il dispositivo e selezionare la modalità di carica. Premere il pulsante per avanzare di un passaggio alla volta. Una volta selezionata la modalità, attendere 2 secondi. Il caricabatterie inizia la carica.

	Modalità 12 V: batteria standard	Modalità 12 V A/E: batteria AGM o EFB
	Modalità 12 V: Batteria LiFePo4	Modalità 6 V: Batteria da 6 V

- 3** Si può interrompere la carica in qualsiasi momento premendo MODE (MODALITÀ) per tornare alla modalità di standby.



- 4** Scollegare il caricabatterie dalla batteria.



Non è necessario scollegare il connettore a ogni carica.

FUNZIONE DI MEMORIA

Questo caricabatterie è dotato di una funzione di memoria. La modalità selezionata per ultima viene ripresa al collegamento successivo del caricabatterie.



Dopo ogni utilizzo pulire le pinze del caricabatterie.

Rimuovere con cura qualsiasi liquido della batteria che potrebbe corrodere le pinze di rame.

Pulire le parti esterne del caricabatterie con un panno morbido e, se necessario, con una soluzione di sapone delicata.

Tenere i cavi del caricabatterie leggermente arrotolati, quando non sono in uso, per evitare che subiscano danni.

Conservazione: conservare sempre il prodotto in luogo fresco e asciutto, al riparo dall'umidità. Per evitare incidenti, tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.



Se si verifica un problema tecnico con il caricabatterie, fare riferimento alla tabella qui di seguito.

Se le soluzioni proposte non consentono di risolvere il problema, restituire il prodotto al punto vendita affinché venga ispezionato dai tecnici dell'assistenza.

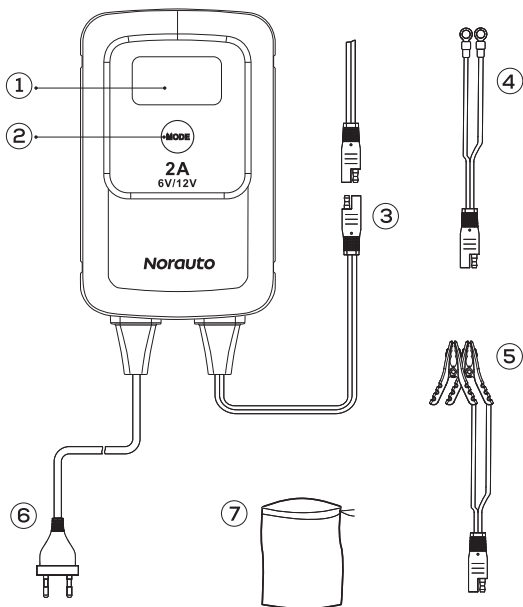
Non cercare mai di riparare o modificare il dispositivo da soli.



Problema	Possibile causa	Soluzione
Il caricabatterie non funziona	La tensione della batteria è inferiore a 2 V	La tensione della batteria è troppo bassa; non è possibile caricare. Sostituire la batteria.
	La spina non è correttamente inserita nella presa di corrente	Controllare e inserire a fondo la spina nella presa di corrente
	I cavi sono danneggiati	Contattare il servizio di assistenza o un tecnico professionista per l'ispezione e la riparazione
	Collegamento dei connettori errato	Collegare nuovamente i connettori
	Inversione della polarità	Ricollegare le pinze o gli occhielli
	L'impianto elettrico dell'utente ha dei problemi	Far controllare l'impianto elettrico da un tecnico professionista



Modello n.	3501369728484
Tensione in ingresso	220-240 VCA, 50 Hz
Corrente di carica	2 A
Tipo di batterie	6V & 12V
Capacità della batteria	Fino a 40 Ah
Tipi di batterie	Piombo, EFB, AGM, LiFePo4
Grado di protezione	IP65
Temperatura di esercizio	Da -20 a 40 °C



① Ecrã LCD

② Botão MODO

③ Conector do carregador

④ Olhais de saída

⑤ Clipes de saída

⑥ Tomada de alimentação AC

⑦ Saco



BATTERY
CAPACITY
UP TO
40Ah

6V
12V



LEAD-ACID/AGM
EFB / LITHIUM

	Este produto está em conformidade com todos os requisitos regulamentares básicos aplicáveis da UE.
	Recolha seletiva de resíduos elétricos e eletrónicos. Os produtos elétricos não devem ser descartados em conjunto com os resíduos doméstico. De acordo com a Diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e respetiva transposição para o direito nacional, os produtos elétricos domésticos devem ser separados e colocados em pontos de recolha previstos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor para obter conselhos sobre reciclagem.
	AVISO: para reduzir o risco de ferimentos, leia este manual do utilizador.
	Este aparelho é duplamente isolado, pelo que não necessita de ligação à terra. Certifique-se sempre de que a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa de características.
IP65	Resistente ao pó e à chuva.
T1A	O dispositivo está equipado com um fusível temporizado de 1 A.

PREÂMBULO

Parabéns pela sua nova aquisição! Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho. Respeite todos os avisos. Se confiar o aparelho a outra pessoa, deve entregar-lhe também estas instruções de utilização. Guarde o manual de instruções para consulta futura.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O carregador Norauto 2A foi concebido para carregar baterias de chumbo-ácido de 6V ou 12V, incluindo baterias AGM, EFB e LiFePo4. Trata-se de um carregador de bateria multifásico totalmente automático que fornece uma corrente de 2A. Inclui um indicador de polaridade inversa, proteção contra curto-circuitos e proteção contra sobreaquecimento.



CONSELHOS DE SEGURANÇA



Leia as instruções antes de proceder ao carregamento.

IP65

O aparelho tem certificação IP65, o que significa que é resistente ao pó e à chuva. Não mergulhe o aparelho em água.



Desligue a alimentação antes de ligar ou desligar as conexões da bateria.



ATENÇÃO: gás explosivo. Evite chamas e faíscas. Garanta uma ventilação suficiente durante o carregamento.



- Utilize este aparelho conforme descrito neste manual. O fabricante e o distribuidor declinam qualquer responsabilidade por qualquer utilização incorreta do aparelho ou pela sua utilização em violação das instruções contidas neste manual.



- Em caso algum tente modificar o aparelho de qualquer forma. As modificações podem provocar danos materiais ou físicos no aparelho, pelos quais o fabricante não assume qualquer responsabilidade.



- **AVISO**: os veículos podem estar equipados com sistemas elétricos e eletrônicos (por exemplo, sistemas de gestão do motor, telemóveis) que podem ser danificados se forem expostos a tensões de arranque elevadas ou a tensões de pico. Antes de ligar o dispositivo ao veículo, leia o manual do utilizador do veículo para se certificar de que este suporta o sistema de carregamento externo.



- **AVISO**: o não cumprimento das instruções de segurança e de funcionamento pode resultar em risco de choque elétrico, incêndio e/ou lesões corporais.



- Siga as instruções para ligar e desligar os cabos do carregador de bateria ou os terminais da bateria.

- Este aparelho destina-se apenas a um uso doméstico.
- Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante! Podem danificar a unidade e/ou causar ferimentos.



- **PERIGO DE ASFIXIA**: mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças.

- **Este aparelho pode ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem conhecimento ou experiência, se devidamente supervisionadas ou se as instruções relativas à utilização do aparelho em toda a segurança lhe tiverem sido comunicadas e se os riscos envolvidos tiverem sido compreendidos.**
- **As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a devida supervisão.**
- Vigie as crianças para garantir que não brincam com o aparelho.



- **PERIGO**: não utilize este aparelho num ambiente onde exista risco de explosão ou na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.



- Não se aproxime de chamas nuas, superfícies quentes e áreas expostas a faíscas quando utilizar este aparelho. Não fume enquanto o aparelho estiver a ser utilizado.



- **Coloque a bateria numa área bem ventilada durante o carregamento.**



- Mantenha o aparelho seco. Não exponha este aparelho a pingos ou salpicos de água.



- Mantenha qualquer recipiente com líquido afastado do aparelho. Não cubra o aparelho com objetos como jornais, panos de cozinha, cortinas, etc.



- Não exponha o aparelho à luz solar direta ou a altas temperaturas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado na mesa nem toque em superfícies quentes.



- A fim de reduzir risco de danos na ficha ou no cabo, puxar sempre pela ficha e não pelo cabo quando desligar o aparelho da tomada elétrica.



- Não utilize o aparelho com o cabo ou as pinças danificados.

• Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pela sua assistência pós-venda ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos.



- Não modifique o cabo de alimentação ou a ficha. Contacte um técnico qualificado se o cabo de alimentação e/ou a ficha não se adaptarem à instalação elétrica.

- Utilize o cabo de extensão apenas quando for absolutamente necessário.

A utilização de uma extensão inadequada pode provocar incêndios e choques elétricos.



- Evite o contacto entre as pinças vermelha e preta, pois isso pode provocar faíscas, explosão e danos.

- Antes de efetuar qualquer ligação elétrica, verifique se:

- o aparelho e os seus componentes não estão danificados. Se estiverem danificados, não utilize o aparelho e entregue-o ao seu revendedor para inspeção e reparação.
- a tensão indicada na placa de identificação corresponde à das suas instalações elétricas.



- Instale o carregador tão longe da bateria quanto os cabos o permitam.



- Podem formar-se gases explosivos junto ao solo. Por esse motivo, instale o carregador o mais alto possível acima do solo.



- Não desmonte o aparelho sozinho. Confiar todas as desmontagens, verificações e reparações a um técnico qualificado.
- Não abra a caixa do aparelho. Não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.



- Não instale o carregador sobre ou acima da bateria.

• **Primeiro, ligue o terminal positivo da bateria ao terminal correspondente da bateria. De seguida, ligue o terminal negativo ao chassis, a uma distância suficiente da bateria e dos tubos de combustível.**

De seguida, ligue o cabo de alimentação do carregador à tomada de parede. Desligue o cabo de alimentação do carregador de bateria quando o carregamento estiver concluído. Depois, desligue a ligação ao chassis e, em seguida, a ligação ao terminal da bateria.



- O aparelho não se destina a ser instalado numa caravana.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA AS BATERIAS

- **CUIDADO** : risco de misturas gasosas explosivas. Trabalhar perto de uma bateria de chumbo-ácido é perigoso. As baterias geram gases explosivos durante a sua utilização normal. Por conseguinte, é essencial que leia sempre este manual antes de utilizar o carregador de bateria e que siga as instruções nele contidas.



- Verifique se a bateria pode ser recarregada com este carregador. Para tal, consulte o manual de instruções do fabricante da bateria.
- Verifique se a taxa de carga inicial não excede os requisitos do fabricante da bateria.



- Nunca utilize a bateria enquanto estiver a carregar! Nunca ligue o veículo durante o carregamento.

• **As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.**



- Nunca tente carregar uma bateria congelada!



- Use óculos de proteção completos e vestuário adequado para se proteger do contacto com o líquido da bateria. Evite tocar nos olhos quando utilizar uma bateria. O ácido ou as partículas corrosivas podem entrar em contacto com os olhos.



- Remova objetos metálicos pessoais, tais como anéis, pulseiras, colares e relógios, quando utilizar uma bateria de chumbo-ácido. Tenha muito cuidado para reduzir o risco de queda de objetos metálicos sobre a bateria. Isto pode provocar faíscas ou curto-circuitos na bateria ou noutros componentes elétricos, resultando numa explosão ou em queimaduras graves.



- **PERIGO**: em determinadas circunstâncias, podem ocorrer fugas de líquidos da bateria. Estes podem provocar irritações e/ou queimaduras. Evite qualquer contacto com estes líquidos. Em caso de contacto accidental, lave imediatamente a zona afetada com água. Se o ácido entrar em contacto com os olhos, pare de trabalhar e lave abundantemente com água fria. Consulte imediatamente um médico.

- Tenha o cuidado de eliminar corretamente as baterias usadas. Leia a secção “Eliminação do produto” deste manual para obter mais informações sobre reciclagem e proteção ambiental.
- Respeite as especificações técnicas das baterias a carregar, bem como as respetivas recomendações específicas (por exemplo, como instalar e ligar a bateria, taxa de carga, etc.) relacionadas com as mesmas.
- **AVISO**: não carregue baterias secas normalmente utilizadas em eletrodomésticos, pois pode provocar incêndios e lesões corporais.
- Este aparelho só pode ser utilizado com baterias de automóvel com uma tensão de 6V CC ou 12V CC. Não ligue o aparelho a qualquer outro tipo de sistema (24V CC, etc.).



ECRÃ LCD

Símbolo	Explicação
	Indica a tensão de carga da bateria do veículo
6V	Para carregar baterias de chumbo-ácido de 6V normais
12V	Para carregar baterias de chumbo-ácido de 12V normais
12V A/E	Para carregar baterias de 12V AGM ou EFB
12V Li	Para carregar baterias LiFePo4 de 12V
FULL	A bateria está totalmente carregada
	Indica o estado de carga da bateria do veículo
Símbolos de erro	
	A piscar: Sem ligação Ligação defeituosa Inversão de polaridade Verifique se as pinças estão corretamente ligadas.
	O indicador não pisca e o sinal sonoro soa: Bateria defeituosa A bateria está avariada e pode precisar de ser substituída. Tensão elevada Pode ter sido selecionada a tensão errada, por exemplo, carregando uma bateria de 12V no modo 6V ou uma bateria de 24V no modo 12V.
	O indicador fica fixo e o sinal sonoro é emitido: Temperatura elevada A temperatura no interior do carregador é demasiado elevada. Desligue o carregador e aguarde pelo menos 2 horas. Em seguida, volte a ligá-lo e inicie o carregamento.

CARREGAMENTO DA BATERIA

ADVERTÊNCIA

- Este sistema de alimentação deve ser utilizado **apenas** em veículos equipados com um sistema de bateria de 6V CC ou 12V CC.
- Se o modo de carregamento de 12V for acidentalmente definido para carregar uma bateria de 6V, o carregador será definido para carregar uma bateria de 12V e continuará a carregar. Isto pode danificar a bateria! Verifique a tensão antes de o ligar.

Quando o carregador estiver ligado e alimentado, e em modo de espera, se a tensão indicar 0V, isso significa que o modo de carregamento não está selecionado.

Selecione o tipo de bateria correto (chumbo-ácido, AGM/EFB, LiFePo4).

A seleção do modo errado pode levar a um carregamento incompleto da bateria ou mesmo danificá-la.

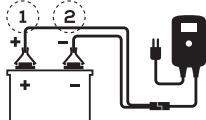
- Antes de desligar o carregador, desligue primeiro a ficha de alimentação CA, retire o clipe do chassi do veículo e, em seguida, retire o clipe do terminal da bateria. Não carregue a bateria enquanto o motor estiver a funcionar.

FUNCIONAMENTO

- 1 Ligue o carregador à bateria.

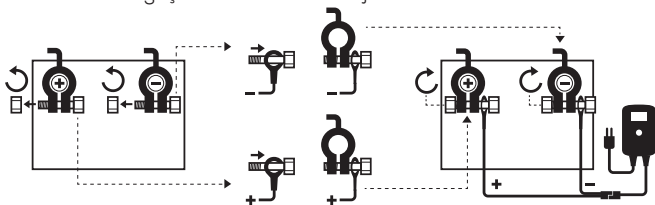
Método A - Ligação à bateria com a ajuda das pinças

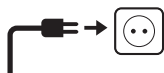
Ligue primeiro o terminal + e depois o terminal -



Mantenha o carregador o mais afastado possível da bateria a carregar.

Método B - Ligação à bateria com a ajuda dos olhais





Prima "MODO" para iniciar e selecionar o modo de carregamento. Prima o botão para avançar um passo de cada vez. Uma vez selecionado o modo pretendido, aguarde 2 segundos. O carregador começa então a carregar.



Modo de 12 V: bateria padrão



Modo A/E de 12 V: Bateria AGM ou EFB



Modo Li 12 V: Bateria LiFePo4

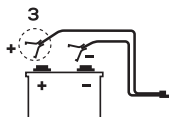
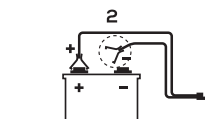
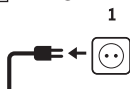


Modo 6 V: Bateria de 6 V

- 3** Para parar o carregamento em qualquer altura, prima "MODO" para regressar ao modo de espera.



- 4** Desligue o carregador da bateria.



Não é necessário desligar o conector de cada vez que carrega.

FUNÇÃO DE MEMÓRIA

Este carregador tem uma função de memória. O último modo selecionado será utilizado na próxima vez que o carregador for ligado.



Depois de cada utilização, limpe as pinças do carregador de bateria.

Certifique-se de que remove qualquer líquido da bateria que possa corroer as pinças de cobre.

Limpe o exterior do carregador com um pano macio e, se necessário, com uma solução de sabão suave.

Mantenha os cabos do carregador ligeiramente enrolados durante o armazenamento para evitar danos.

Armazenamento: guarde sempre o produto num local fresco e seco, afastado da humidade. Para evitar acidentes, mantenha o produto fora do alcance das crianças.



Se ocorrer um problema técnico com o carregador de bateria, consulte a tabela abaixo para obter assistência.

Se as soluções abaixo não resolverem o problema, devolva o produto ao local de compra para ser inspecionado pelo serviço pós-venda.

Nunca tente reparar ou modificar o aparelho por si próprio.



Problema	Causa possível	Solução:
O carregador não funciona	O nível de tensão da bateria é inferior a 2V	A tensão da bateria é demasiado baixa e não pode ser recarregada. Substituir a bateria.
	A ficha não está corretamente ligada à tomada	Verifique e ligue firmemente a ficha de alimentação à tomada
	Os cabos estão danificados	Contacte o serviço pós-venda ou um técnico profissional para inspeção e reparação
	Má ligação entre os conectores	Volte a ligar os conectores
	Inversão de polaridade	Voltar a ligar as pinças ou ilhós
	O seu sistema elétrico está com problemas	Mande verificar o sistema elétrico por um técnico profissional



Modelo n.º	3501369728484
Tensão de entrada	220 - 240V CA, 50 Hz
Corrente de carga	2A
Tipos de bateria	6V & 12V
Capacidade da bateria	Até 40Ah
Tipos de bateria	Chumbo-ácido, EFB, AGM, LiFePo4
Índice IP	IP65
Temperatura de funcionamento	De -20 a 40 °C



NORAUTO

2A boulevard Van Gogh, 59650 Villeneuve d'Ascq, France

Distribué par / Distributed by / Vertrieben von:

Norauto France - 2A boulevard Van Gogh, 59650 Villeneuve d'Ascq, France

Auto 5 - Bld Paepsem 20, 1070 Anderlecht, Belgique

A.T.U Auto-Teile-Unger Handels GmbH & Co.KG - Dr.-Kilian-Str. 11, 92637 Weiden
i.d.OPf, Deutschland

Noroto España SAU - Centro Comercial Alban, Ademúz, Km 2,9, 46100 Burjassot,
Valencia, España

Norauto Italia SPA - Corso Savona, 85, 10024 Moncalieri, Torino, Italia

Norauto Portugal SA - Av. Dos Cavaleiros, nº 49, 2794-057 Carnaxide, Lisboa,
Portugal

www.norauto.com

Made in P.R.C / Fabricado en/na R.P.C / Fabriqué en R.P.C

